| DATAMENT SERVICES N           NAME         PATMENT SERVICES N           AKLIUOHEPHE TOBAPHCTBO TILPEVC BAHK MK5 <sup>2</sup> , (y noganauow)<br>manosani, a ooti acrivante accimitato sizialenna a, justico i acrivante accimitato de su'he Bank', presented by Deputy outer manager<br>ding in accordance with the Powers of the Dowers of the Dower   |   |
|---|---|
| AKLIOHEPHE TOBAPRICTBO "HIPEYC EAHK MKE", y nonanamowy       JOINT STOCK COMPANY "PIRAUS BANK ICB", cherenater intermination loging-energing loging-energing-energing loging-energing loging-energing-energing loging-energing loging-energing loging-  |   |
| <ul> <li>BITHAVEENHAI:</li> <li>Cropout myömünu no srouu, uno repsuinu, uno sukopucrosyvortasa<br/>Jorosoopi, saareenna, laukaceni intarve:</li> <li>Boproni tofoo 'namuu – tosoo 'namu ajunoni, uno sukopucrosyvortasa<br/>Popurtos, obepapadytos, yr yony uncii tearra nepega Eaukos unoganopi,<br/>suaratu unokicennak, marcesia, cutaru npouerrite sa kopucrysaniais<br/>interest on the loan, overfarti, naluding unauthorized overfarta, pag<br/>ganted under the respective loan agreement, pag monthly payments,<br/>interest on the loan, overfarti, including unauthorized overfarta, pag<br/>ganted under the respective loan agreement, pag monthly payments,<br/>interest on the loan, overfarti, including unauthorized overfarta, pag<br/>ganted under the respective loan agreement, pag monthly payments,<br/>interest on the loan, overfarti, including unauthorized overfarta, pag<br/>ganted under the respective loan agreement, pag monthly payments,<br/>interest on the loan, overfart, including unauthorized overfarta, pag<br/>ganted under the respective loan agreement, pag monthly payments,<br/>interest on the loan, overfarta, including unit heur<br/>compensations for losses and/or other payment instruction, including with the Clear<br/>satistionearts a organyasy wither ratas and interventas, intimized by the recipient, cecor<br/>indicator - a payment instruction, including with the Clear<br/>is accorogamma maritakino organyaeny. Jointiatorishi<br/>anerosmanne maritakino organui, naganoi maritakino orgenative,<br/>interest on initiation services, subject to obtaining the pag<br/>consent to perform the payment transaction provided by the payer or the provided<br/>requirements of the legislation of Ukraine.</li> <li>Repertroni indiarop ne konves eikineumenta in anarisani onepatili, a ay nosi orginamina anoga marinus<br/>ration komma inarisani onepatili.</li> <li>Anterna onepatili e next sooris a spaxynky transmus mariawas mariawas mariawas mariawas mariawas mariawas metarikas organia.</li> <li>Anterna intravisa organi maratikas organia in apaganasi mariawas mariawas mariawas mari</li></ul>  | he<br>is<br>red   |
| <ul> <li>Jorosopi, sawors значения, наведені нижче:</li> <li>Боргові зобов'язания – зобов'язания – зобов'язания Кліста перед Банком цодо</li> <li>Боргові зобов'язания – зобов'язания – зобов'язания Кліста перед Банком цодо</li> <li>Ванк's consequadytom, у надаюто ягідно відновідно кредитного договору, сшати шомісячних платежів, сплати процептів за користування кредитурання кредитура.</li> <li>Ванк's consequadytam, у тому числі педанки поердафтом - the loan, voerdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan, overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo negative sequence of the loan overdaft, including unauthorized overdraft, page and the samo negative sequence on the loan overdaft.</li> <li>Intiliator - a payment transaction mathematic and the samo sequence on the loan overdaft.</li> <li>Intiliator - a parson who legally initiates a payment transaction indicates and page and overdaft.</li> <li>Intiliator - a parson who legally initiates a payment transaction provided by the payer or the provide or shory kayanin transaction repayment, the samo sequence on the payment transaction provided by the payer or the provide or the payment transaction provided by the payer or the provide reqay the payment tran</li></ul>   |   |
| <ul> <li>шляхом формування та/або подання відповідної платіжної інструкції, у<br/>тому числі із застосуванням платіжна операція з рахунку платника на<br/>підставі платіжної інструкції, наданої платником або надавачем послут<br/>з інціювання платіжних операції, наданої платником або надавачем послут<br/>з інціювання платіжних операції, за умови отримання згоди платника на<br/>виконання платіжної операції, наданої платником або надавачем послут<br/>з інціювання платіжних операції, за умови отримання згоди платника.</li> <li>КЕПІ – кваліфікований електронний підпис, створений та істру<br/>відповідно до Закону України.</li> <li>Кредитий договір – договір , укладений між Банком та Кліентом<br/>зтідно якого Гавнк надае Кліенту кредитні кошти на умовах визначених<br/>таким договором, а Кліент зобов'язаний повернути такий Кредит.</li> <li>Момент безвідкличності – визначений можент часу, після настання<br/>якого іпціатор не може відкликати платіжну інструкцію та свою згоду<br/>на виконання платіжної інструкції;</li> <li>завершення інціювання платіжної операції (для платіжних операцій,<br/>з завершення інціювання платіжна таліжну інструкцію та свою згоду<br/>на виконання платіжної петрукції;</li> <li>завершення інціювання платіжна операцій, наданої платіжно операції (для платіжних операцій,<br/>з завершення інціювання платіжна платіжна (крініцатора або настання даті<br/>з завершення інціювання платіжної операції (для платіжних операцій,<br/>з завершення інціювання платіжної петрукції;</li> <li>завершення ініціков платіжної петрукції без отримання згоди платника (крім примусового<br/>списання (стятнення) або після відсликання такої вгоди;</li> <li>Накцентована платіжної петрукції,<br/>з зомоменту настаника на підставі наданої ініціаторо<br/>платіжної петрукції без отримання згоди платника (крім примусового<br/>списання (стятнення) або така відсликання такої згоди;</li> <li>Навионання платіжної петрукції,<br/>з омоменту настання дала виданої ніціцатором<br/>платіжної петрукції без отримання згоди платника (крім примусового<br/>списання (стятнення) або спя відсликання.</li> <li>Привалість операційного дня, у який</li></ul> | e loan<br>s, pay<br>yy the<br>any),<br>enses<br>k.<br>from<br>or by<br>Client,<br>rming |
| тому числі із застосуванням платіжного інструменту. До ініціаторів<br>належать платник, отримувач, стятувач, обтяжувач;<br>Кредитовий переказ - платіжна операцій, за рахувку платника<br>підставі платіжної інструкції, наданої платником або надавачем послут<br>з ініціювання платіжних операцій, за умови отримання згоди платника<br>на виконання платіжних операцій, наданої платником або надавачем послут<br>латника.<br>КЕІІ – кваліфікований електронний підпис, створений та існув<br>відповідно до Закону України про електронни й підпис, створений та існув<br>відповідно до Закону України про електронни й підпис, створений та існув<br>відповідно до Закону України про електронни й між Банком та Кліситом,<br>згіли яконодавства України.<br>Кредитний договором, а Клісит зобов'язаний повернути такий Кредит.<br>Момент безвідкличності – визначений момент часу, після настання<br>якого інціатор не може відкликати платіжну інструкції<br>- списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати<br>валютування платіжної операції (для платіжнох операцій,<br>из оздійсноються у Сервісі (у разі підключения);<br>Некацентована платікта подарції (для платіжно операції,<br>из оздійсноються у Сервісі (у разі підключения);<br>Некацентована платіжно операції (для платіжно операції,<br>из оздійсноються у Сервісі (у разі підключения);<br>Некацентована платіжни пататіжна и підтіжно операції,<br>из оздійсноються у Сервісі (у разі підключения);<br>Некація стятика пататіжна такої згоди;<br>Некацентована платіжно строк, але не пізніше наступного<br>операційного див, у який мають викопуватися (відбуватися) відповіднися<br>втановлення операційного часу та операційного див АТ «ПІРЕУС   |   |
| <ul> <li>платника.</li> <li>КЕП – кваліфікований електронний підпис, створений та існує відповідно до Закону України про електронні довірчі послути та інцика виког законодавства України.</li> <li>Кредитний договор – договір, укладений між Банком та Клієнтом, згідно якого Банк надає Клієнту кредитні кошти на умовах визначених таким договором, а Клієнт зобов 'язаний повернути такий Кредит.</li> <li>Момент безвідкличності – визначений момент часу, після настання дати валкотання платіжної операції.</li> <li>с писання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати валютування платіжної операції.</li> <li>завершення ініціовання платіжної операції.</li> <li>завершення ініціовання платіжної операції.</li> <li>завершення ініціована платіжної операції.</li> <li>списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати валютування платіжної операції.</li> <li>завершення ініціована платіжної операції.</li> <li>списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати валютування платіжної операції.</li> <li>завершення ініціована платіжної операції.</li> <li>списання (стягнення) або після відкликання такої згоди;</li> <li>Негайно - найкоротший можливий строк, але не пізніше наступного Операційного дня, у який мають виконуватися (відбуватися) відповідні дії з моменту настання підстави для їх виконання.</li> <li>Тривалість операційного часу та операційного дня АТ «ПІРЕУС</li> <li>валювлення операційного часу та операційного дня АТ «ПІРЕУС</li> </ul>  | on the<br>ler of<br>ayer's  |
| таким договором, а Клієнт зобов'язаний повернути такий Кредит.<br>Момент безвідкличності – визначений момент часу, після настання<br>якого ініціатор не може відкликати платіжну інструкцію та свою згоду<br>на виконання платіжної операції:<br>- списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати<br>валютування платіжної інструкції;<br>- завершення ініціювання платіжної операції ( <i>для платіжних операцій</i> ,<br>- завершення ініціювання платіжної операцій ( <i>для платіжних операцій</i> ,<br>- завершення ініціювання платіжно операцій ( <i>для платіжних операцій</i> ,<br>- завершення ініціювання платіжна операція, виконана<br>надавачем платіжних послуг платника на підставі наданої ініціатором<br>платіжної інструкції без отримання згоди платника (крім примусового<br>списання (стятнення) або після відкликання такої згоди;<br>Негайно - найкоротший можливий строк, але не пізніше наступного<br>Операційного дня, у який мають виконуватися (відбуватися) відповідні<br>дії з моменту настання підстави для їх виконання.<br><b>Тривалість операційного часу</b> т операційного дня АТ «ПІРЕУС   | other<br>nd the<br>funds  |
| <ul> <li>Момент безвідкличності – визначений момент часу, після настання якого ініціатор не може відкликати платіжну інструкцію та свою згоду на виконання платіжної операції:</li> <li>списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати валютування платіжної інструкції;</li> <li>завершення ініціювання платіжної операції (<i>для платіжних операцій</i>, <i>до здійснюються у Сервісі (у разі підключення)</i>;</li> <li>Неакцептована платіжна операція - платіжна операція, виконана надавачем платіжних послуг платника на підставі наданої ініціатором платіжної операцій без отримання згоди платника (крім примусового списання (стягнення) або після відкликання такої згоди;</li> <li>Негайно - найкоротший можливий строк, але не пізніше наступного Операційного дня, у який мають виконуватися (відбуватися) відповідні дії з моменту настання підстави для їх виконання.</li> <li>Тривалість операційного часу - визначається Наказом щодо встановлення операційного дня АТ «ПІРЕУС</li> </ul>  | ent is  |
| <i>що здійснюються у Сервісі (у разі підключення)</i> ;<br><b>Неакцептована платіжна операція</b> - платіжна операція, виконана<br>надавачем платіжних послуг платника на підставі наданої ініціатором<br>платіжної інструкції без отримання згоди платника (крім примусового<br>списання (стягнення) або після відкликання такої згоди;<br><b>Негайно</b> - найкоротший можливий строк, але не пізніше наступного<br>Операційного дня, у який мають виконуватися (відбуватися) відповідні<br>дії з моменту настання підстави для їх виконання.<br><b>Тривалість операційного часу</b> - визначається Наказом щодо<br>встановлення операційного часу та операційного дня АТ «ПІРЕУС   | cution<br>ate of  |
| дії з моменту настання підстави для їх виконання.<br><b>Тривалість операційного часу</b> - визначається Наказом щодо<br>встановлення операційного часу та операційного дня АТ «ПІРЕУС   | ed by<br>/ment<br>onsent  |
| БАНК МКБ».<br>Отримувач - особа, на рахунок якої зараховується сума платіжної<br>операції або яка отримує суму платіжної операції в готівковій формі.<br>Платіжна інструкція - розпорядження ініціатора надавачу платіжних<br>Ванк и стримує суму платіжної операції в готівковій формі.  | (take<br>shing<br>".<br>/ment<br>/ment  |
| послуг щодо виконання платіжної операції;<br><b>Платіжна операція</b> - будь-яке внесення, переказ або зняття коштів<br>рrovider to perform a payment transaction;  | rvice   |
| незалежно від правовідносин між платником і отримувачем, які є підставою для цього; Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками -   | pient,  |
| платіжні операції по Рахунку зі сплати, погашення будь-яких<br>зобов'язань Клієнта перед Банком, в тому числі і Боргових зобов'язань<br>(повернення кредитних коштів, сплата процентів, комісій, штрафу,<br>пені, відшкодування/компенсація витрат Банку, тощо), строк виконання<br>яких настав;  | of any<br>ations<br>fines,<br>;   |
| сплата комісій Банку за надані послуги відповідно до Тарифів<br>Банку, що діють на дату оплати;<br>всі витрати, пов'язані із купівлею/продажем/конвертацією<br>(обміном)коштів Клієнта у валюту відповідного Боргового<br>зобов'язання, включаючи (але не виключно) комісії Банку<br>(згідно здіючими Тарифами), обов'язкові платежі до бюджету та<br>позабюджетних фондів за операції<br>купівлі/продажу/обміну(конвертації) валют та всі інші витрати (в тому<br>числі обов'язкові в силу закону) з будь-якого рахунку Клієнта;   | of the<br>uding<br>urrent<br>ds for<br>enses  |

| суми податків, зборів чи платежів, які мають бути сплачені з  | the amount provided by the legislation of Ukraine;  |
|---|---|
| платіжних операцій, у розмірі передбаченому законодавством України;   | commissions and other payments of the relevant payment systems for  |
| комісії та інші платежі відповідних платіжних систем за операціями<br>з Карткою;  | transactions with the Card;<br>blocking the required amount on the Account if the payment transaction is  |
| блокування необхідної суми на Рахунку, якщо платіжна операція   | initiated by the recipient using the Payment Card and its exact amount is   |
| ініціюється отримувачем з використанням Платіжної картки та її точна  | unknown at the time of consent by the payer   |
| сума невідома на момент надання згоди платником   | regular (recurring) payments from the account/payment card in favor of  |
| регулярні (рекурентні) платежі з рахунку/платіжної карти на   | the same service providers, charitable organizations, etc.  |
| користьодних і тих самих надавачів послуг, благодійних організацій тощо   | <b>Payer (Client)</b> - a person from whose account a payment transaction is initiated on the basis of a payment instruction or who initiates a payment |
| Платник (Клієнт) - особа, з рахунку якої ініціюється платіжна операція  | transaction by submitting/forming a payment instruction together with the   |
| на підставі платіжної інструкції або яка ініціює платіжну операцію  | corresponding amount of cash;   |
| шляхом подання/формування платіжної інструкції разом з відповідною  | Payment transactions related by common features - payment   |
| сумою готівкових коштів;<br>Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками –   | transactions related to each other, which are performed within a certain<br>period of time, and the list of which is specified in the Agreement,        |
| пов'язані між собою платіжні операції, які виконуються у визначений   | including but not limited to those specified in clause 4.8 of the Agreement.  |
| період часу, та перелік яких визначений у Договорі, в тому числі але не   | Service - means a software and hardware complex for remote servicing of   |
| виключно, зазначений у п. 4.8. Договору.  | electronic payments Piraeus Online Banking, with the help of which the  |
| Сервіс – програмно-технічний комплекс дистанційного обслуговування електронних платежів Piraeus Online Banking, за                                  | Bank maintains the Client's Account and processes remote (electronic) orders of the Client, in case the Client is connected to the Service.             |
| допомогою якого Банком здійснюється ведення Рахунку Клієнта і   | Other terms and definitions are used in the meanings in accordance with   |
| оброблення дистанційних (електронних) розпоряджень Клієнта, у разі  | the legislation of Ukraine, including those provided in the Law of Ukraine  |
| підключення Клієнта до Сервісу.   | "On Payment Services", regulations of the NBU.  |
| Інші терміни та визначення вживаються у значеннях відповідно до   |   |
| законодавства України, в тому числі, наведених у Законі України «Про<br>платіжні послуги», нормативно правових актах НБУ.                           |   |
| 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ   | 1. SUBJECT OF THE AGREEMENT   |
| 1.1. Банк відкриває Клієнту поточний(і) рахунок(и) (далі – "Рахунок" як   | 1.1. The Bank opens current account(s) (hereinafter referred to as "the   |
| для однини так і для множини) для виконання платіжних операцій та   | Account" in singular and in plural) to perform payment transactions for   |
| здійснює його розрахунково-касове обслуговування у валюті (валютах), визначених Клієнтом у заяві (заявах) про відкриття Рахунку,                    | the Customer and shall provide its maintenance and related services in the currency (currencies) specified by the Customer in application(s) for        |
| і надає пов'язані з цим послуги.  | opening of the Account.   |
| Відповідно до умов цього Договору Банк також може відкривати  | Pursuant to the terms and conditions of the Agreement the Bank may also   |
| Клієнту рахунки зі спеціальними режимами їх використання (далі –  | open accounts with special operating conditions (hereinafter referred to as   |
| "Спецрахунки") у випадках, передбачених законодавством України,<br>відповідно до заяв про відкриття рахунку, для виконання платіжних                | "Special Accounts") for the Customer in cases stipulated by Ukrainian<br>legislation according to applications for account opening to perform           |
| відновідно до заяв про відкриття ралунку, для виконання платіяних операцій та здійснює їх розрахунково-касове обслуговування в межах                | payment transactions and shall provide their maintenance within their   |
| режимів їх використання з урахуванням положень Договору.  | operating conditions subject to the provisions of the Agreement.  |
| Термін "Рахунок" за текстом Договору застосовується до Спецрахунків   | Term "the Account" herein covers Special Accounts within such limits  |
| в межах та в мірі, в яких зазначене не протирічить законодавству<br>України.  | and to such extent as the mentioned herein does not contradict to applicable Ukrainian legislation.   |
| <ol> <li>Крани.</li> <li>Клієнт доручає Банку відправити до уповноважених контролюючих</li> </ol>   | 1.2 The Customer hereby instructs and authorized the Bank to send an  |
| органів у порядку, передбаченому чинним законодавством України,   | encrypted scanned notification of opening and closing of the Account by   |
| файл-повідомлення про відкриття або закриття Рахунку засобами   | e-mail with encrypted receipt confirmed to the respective government  |
| електронного зв'язку в захищеному вигляді.<br>1.3. Клієнт надає згоду та доручає Банку виконувати платіжні операції/                                | supervisory authorities by the way provided by the current legislation of Ukraine.  |
| розрахунково-касове обслуговування Рахунку на умовах Договору,  | 1.3. The Client agrees and instructs the Bank to perform payment  |
| включаючи:  | transactions / cash and settlement services of the Account under the terms  |
| а) виконувати платежі/платіжні операції в межах залишку коштів на   | of the Agreement, including:  |
| Рахунку у відповідній валюті на момент подання в Банк належним<br>чином оформлених платіжних інструкцій / розрахункових документів                  | a) to execute payments/ payment transactions within the balance of the<br>Account in relevant currency as of the moment of submitting to the Bank       |
| або на момент виконання відповідного розрахункового   | of duly executed payment instructions / payment documents or as of the  |
| документа/платіжної інструкції, якщо іншого не передбачено окремим  | moment of execution of the respective payment document/ payment   |
| договором;  | instruction by the Bank, unless otherwise is stipulated by a separate   |
| <li>b) виконувати операції/платіжні операції з продажу / купівлі / обміну<br/>іноземної валюти в межах залишку коштів на Рахунку у відповідній</li> | agreement;<br>b) to perform operations/payment transactions for sale/purchase/exchange  |
| валюті на дату виконання Банком відповідної заяви/платіжної   | of foreign currency within the balance of funds on the Account in the   |
| інструкції про продаж / купівлю / обмін іноземної валюти, якщо іншого   | respective currency on the date of execution by the Bank of the respective  |
| не передбачено окремим договором;   | application/payment instruction for sale/purchase/exchange of foreign   |
| <ul> <li>с) здійснювати договірне списання/дебетовий переказ з Рахунку,<br/>відкритого у Банку;</li> </ul>  | currency, unless otherwise provided by a separate agreement;<br>c) to make contractual debiting/debit transfer from the Account opened                  |
| d) виконувати інші операції/платіжні операції, передбачені чинним   | with the Bank;  |
| законодавством України.   | d) to execute other transactions/ payment transactions stipulated by  |
| е) здійснювати, на умовах цього, регулярне договірне  | applicable Ukrainian legislation.   |
| списання/дебетовий переказ коштів в національній валюті з Рахунку   | e) to carry out, under these conditions, regular contractual debiting / debit<br>transfer of funds in national currency from the Account in accordance  |
| згідно реквізитів (параметрів) договірного списання/дебетового<br>переказу, що зазначаються у Заяві/платіжній інструкції (далі –                    | transfer of funds in national currency from the Account in accordance<br>with the details (parameters) of the contractual debiting / debit transfer     |
| Регулярний переказ). Регулярний переказ здійснюється шляхом   | specified in the Application / payment instruction (hereinafter - the   |
| оформлення Банком меморіального ордеру/платіжної інструкції.  | Regular Transfer). A regular transfer is made by the Bank by issuing a  |
| Регулярний переказ здійснюється на інший рахунок Клієнта, відкритий   | memorial order/payment instruction.   |
| у Банку на підставі цього Договору без додаткового надання<br>отримувачем до Банку будь-яких документів.  | Regular transfer is made to another account of the Client opened with the<br>Bank on the basis of this Agreement, without additional submission of      |
| Регулярному переказу може підлягати конкретно визначена сума,   | any documents by the recipient to the Bank.   |
| вказаний клієнтом відсоток від суми та/або вся сума коштів, доступна  | A specific amount, a percentage of the amount specified by the Client   |
| на конкретному Рахунку.   | and/or the entire amount of funds available on a particular Account may   |
| Якщо станом на дату здійснення Регулярного переказу (що<br>визначається в Заяві/платіжній інструкції) Клієнт не забезпечив                          | be subject to a regular transfer.<br>If Client did not ensure the availability of the necessary funds amount on   |
| наявність на Рахунку необхідного залишку коштів необхідного для   | the Account which is required for the Regular transfer execution as of the  |
| Регулярного переказу, Банк не здійснює Регулярний переказ та буде   | date of the Regular transfer (as determined in the Application/ payment   |
| повторювати спробу оплати з періодичністю, визначеною в   | instruction), the Bank does not execute the Regular transfer and will   |
| Заяві/платіжній інструкції до того моменту, поки Рахунок не поповниться на суму коштів, що Передбачена умовами визначеними в                        | repeat the payment attempt with the period specified in the Application/<br>payment instruction until there is enough amount of funds provided by       |
| эноваян визна суму коштив, що ттередой тепи умовиян визна тепими в  | F = J ==  |

| <ul> <li>sufficients</li> <li>an order and/or a dermade transfer funds from the account of payer to the account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a generative symptomic insparent in any shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement, bunking day shall mean a such in account of the payroses of the Agreement a business day to the account of the payroses of the Agreement instructions, reveal means payro of the Agreement instructions, reveal means payros of the Agreement instructions, reveal means and the agreement instructions, reveal means and the Agreement instructions, reveal means and the Agreement instructions, reveal and agreement instructions, reveal and the Agreement instruction</li></ul>  |   |   |
|---|---|---|
| <ul> <li>14. B turns. Jorosopy, turnitosis licrypszikopospasystomi acosystemi samuska observation programmet discontrations and programmet discontratina discontrations and programmet discontrations and programmet</li></ul>  | Заяві/платіжній інструкції.   | the conditions specified in the Application/ payment instruction.   |
| <ul> <li>cuanzante initianization according to the second in according with the requirements of applicable transmission accord applicable transmission accord applicable transmission according to the second in according with the requirements of applicable transmission according to the second in according transmission according to the second in the sec</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>anyrpinner, noaries lowy, no wichters apyreum truke meiner polytice in the secure of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which combin to truke final form the access of the Bark which which</li></ul>  | означає документ на паперовому носії або у формі електронних даних,   | document shall mean a document on paper or in the form of electronic  |
| <ul> <li>The dirac functional bar marker has a constraint of parts of the second of pays of the second of the second of pays of the second of the second of the second of pays of the second of the se</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>13. B times Jorseoper, Gausticekanti zene onesue posterial incursate in manamenti summassenia manamenti summassenia manamenti summassenia manamenti sum summassenia manamenti familia de particulari de parteci de particulari de parteci de particulari de parteci de</li></ul>   |   | Ukrainian legislation and internal provisions of the Bank, which contains   |
| <ul> <li>ansument vanious unioux anioux anioux runno Yapakine se anaoi, a sicil familiane di subati ano d'unio de papiticabé Utariane da subati mena a partori de particular d'unional papitation a subati de papitation de papitation a subati de papitation de papitat</li></ul>  |   | 1 2   |
| <ul> <li>yeramon Yapaine integret, par attichetems Gonzie-Lazer organitation (sector) Hardian sectors functional of Ultraine excluding the sector of backing operations in the yeven of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine excluding the sector of the National Data of Ultraine exclusion of Ultraine exclus</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>acceval Impostances Composition of particles of the system of the throng back particles of the system of the sy</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>cybora, nechize, cartoni mi, immarcei axeonquerosi Yapairei.</li> <li>b. B uinz, Zoongy ouperuitaining and ouperscame a minoritain propayoure posses.</li> <li>b. B uinz, Zoongy ouperuitaining incerposity possity and ouperscame a minoritain possity of the parageness of the Agerement, a bosiness of the Bank Sequence in the Bank Sequence international methods within the Bank Seque</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>Lo. Brains, Jorosopy onequitimity approximation proparations are accessible of the segments of the segments of the segments and secons the mathematic sequences and secons of the segments and secons are near of the segments, provide the service of the segments are accessible of the segment are accessible of the segments are accessible of the segment are accessible and t</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>La Evi fue purposes of the Agreement, a business by means a part of the Bank's agreement instruction, revealing of the statement of the statement of the statement instruction, revealing of the statement of the statement of the statement instruction, revealing of the statement of the statement instruction revealing of the statement of the statement instruction revealing of the statement instru</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>acoyierri, narrishi incrysnii, ponzipazenia na sizcaniani roji roji resulta in sizcaniani roji successa i nanocimane, a taxox zaličanos timal sizzostani roji sofostari, parveni transmiss, pavneni transmistransmiss, pavneni transmiss, pavneni transmiss, pavneni trans</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>storek, an manucci rearitorio i vozamineci rytiklenurni, i to ofgotkanim, engranatum ra moranni, a marko signali manufactura i may frakcineli possible, process. Interest on a generation, uness deriving a capanited with the information the comparison of the provide by the lightitude of Unitaria. The Client one generation of the transaction day at the Bark's permiss or upon upon usaron. Synt ophicality, providence in another, it is another and the another states in a structure in another in Barcana and the analy is a comparison of the provide by the positive of the structure in transition. The client one generation of the transaction of the</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>nepezinastimi ra natoonatimi a, raxox xulienon imit nizmorizmi oreputiti ando imperiation of the constraint of the constraint</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>ancup or purasories on expensions by Symins. 3 indeponductors in providence on the information operations, unless on the information operations, unless on the information operation of the transaction day at the Bank's premises or upon request, and the information of the transaction day at the Bank's coperating bank's premises or upon expensions in a submetain in the information of the transaction day at the Bank's coperating bank's premises or upon expensions. In a submetain information in the information of the transaction day at the Bank's coperating bank is a submetain information of the transaction of the transactio</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>unago produkcier o eleganizationo jank Kaierr Mooke organizational control of the caracterizational data the information of the transaction of the transaction of the transaction of the transaction of the processed in the data shall mean the data shall m</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>npmainimi isawy afo orphystare a samerox.</li> <li>Oreparitini use curause curause currently comparison (stanticscor) and stantamenta too (stanticscor) and (stanti</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>Orepatifiumit was conserve werning Outpoints of National States of National Research Research</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>Banky, mporstrow naoi Bank rupinhase isi Kaiterra nizmojane proparyntomi rojevaryntomi in spravnemi ma nizportsenam to proparyntemi matrix in proparati in anizonami ma nizportsenam to processe transmitterio a manoro sumis anarosa na ny primulsa nizosane functiona. The second second by the Bank during the same Banking day. during day. during the same Banking day. during the same Banking day. during day. during</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>accelerin, marinani incripsini, pouropagenum na aigunikawa tougi towarto. Statisticskoro mits, subience inmosimi onpositi. Onpositikini to massi tied and executed by the Back during the same Backing day, particular structure in any priminismi accelering and programment instructions. The Hark spermites (to be processed in the clicat carge to clicat carge to the clicat carge to clicat carge to clicat carge to the clicat carge to the positive balance on the counter dyname instruction of any such payment instruction in the advert and any such payment instruction in the advert and any such any such as any such associated and and such and any such payment instruction in the advert and any such payment instruction in the advert any such associated any such associate</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>ino suoro Synte opposite in miscouni Fancouni Fancoun</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>caskoro barnieckoro mer, sinkence introniami onepauli. Onepaulihulin in transmitted and executed by the Bark strengt bours are stabilised in accordance with the Bark's permisses of the context of the internet internet bark specifies of the context of which the fault strengt bours are established in accordance with the Bark's permisses of the context of which the fault strength bours are established in accordance with the Bark's permisses of the context of which the fault strength bours are established in accordance with the Bark's permisses of the stabilished in accordance with the Bark's permisses of the stabilished in accordance with the Bark's permisses of the stabilished in accordance with the Bark's permisses of the stabilished in accordance with the Bark's permisses of the stabilished in accordance with the bark's the context of which the funds constituting the amount of the origin the amount of the comparity of the recipient operations or passay synthesis and the paynent obcument's payment instruction than the adjust exceed payment document's payment instruction and the adjust exceed apparent document's payment instruction and the adjust exceed apparent adjust and the Account in adjust and the adjust exceed apparent adjust and the adjust exceed apparent adjust and the Account in adjust and the adjust exceed apparent adju</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>Tab Etany accanaoaccrize straino 2 myrpiinnion aconjowerrant famiry.</li> <li>Performs the relevant operations. The Bank's operating hours are substrained to accontance with the Bank's internal documents, the control in accontance with particle in accontance with the Bank's internal document/symmetric or particle in accontance with particle in the science in accontance with a specified by the legistion of Usrine.</li> <li>I. A The party is a particle in accontance with a specified by the legistion of the particle in accontance with the science in accontance with a specified in the science in accontance with a specified by the legistion of the particle in accontance with a specified by the legistion of the particle in the science in accontance with a specified by the legistion of the particle in the science in accontance with a specified by the particle in the science in accontance with a specified by the legistion in force, following accontance with a specified by the particle in the science in accontance with a specified by the particle in the science in accontance with a specified by the particle in the science in accontance with a specified by the particle in the science in accontance with a specified by the specified by the science in the science in accontance with a specified by the specified by the science in the science in accontance with a specified by the specified by the science in the science in accontance with a specified by the specified by the science in the science in accontance with accontance in the science in accontance with acontance in accontance with a specified by the specified by the</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>subcross parks Knierr soze constructions y priprofinemi Earry são as subcross partos activitation de subcross y subcross provides and the same provided provides provided proper subcross provided provided proper subcross</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>snamros, samo imme in enegañaneno assontpaire arry, samaroray</li> <li>of which the Clinet can get acquinted with in the Bank's premises or incryostil, a manory sourts organare arry, samaroray</li> <li>of which the Clinet can get acquinted with in the Bank's premises or incryostil, a manory sourts organare arry, samaroray</li> <li>of which the Clinet can get acquinted with in the Bank's premises or incryostil, a manory sourts organare arry, samaroray</li> <li>of which the Clinet can get acquinted with in the Bank's premises or pripagasea.</li> <li>17. For the purposes of the Agreement document/payment instruction, starting from which the fulls constituting the anount of the proying in the settlement document/payment instruction, starting from which the fulls constituting the anount of the provide the bank with the duly executed payment of document/payment instruction and the Bank's previous on the Account in ord</li> <li>the reaction of the recipient.</li> <li>18. The parks beredy agreed that the Client has the right to provide the bank with the duly executed payment of document/payment instruction and the Bank's technical to execute the payment instruction and the Bank's technical to execute the payment instruction and the Bank's technical to execute the payment instruction and the Bank's technical construction or the secure transcriment and intervent in a maximum, a manory annu to construct no max on construction or portex or presentation of max secures on the account in control accounting or the secure transcriment and intervent in a maximum and and the full construction of presentation of present to the full construction of present to the full construction of the payment instruction and the full construction of present to the security rights on the full construction of present to the security rights on the full construction of present to the security rights on the full construction of present to an any such payment instruction of the account the client is obliged alo</li></ul>  |   |   |
| <ol> <li>I.7. B intixs. Horosoy: jarat samorysamit oranera: arry, samorery inproved the properties of the Agreement, the value date shall mean the dispectified by the Client or the payres in the settlement document/payment instruction proparysama.</li> <li>I.S. Cropout any quotontamit poparysinomit any security is analytic property of the recipient.</li> <li>I.S. Cropout any quotontamit poparysinomit any security is analytic property of the recipient.</li> <li>I.S. The Parties hereby agreed that the Client has the right to provide the payment transaction and transferred by the payret to the recipient become the payment transaction and transferred by the payret to the recipient become the payment and transferred by the payret to the recipient become the payment transaction and transferred by the payret to the recipient become the payment transaction and transferred by the payret to the recipient become the payment document/payment instruction and the growthy and transferred by the adjust to provide that the conduction stanting from which the funds constituting the advector stanting the advectory stanting the advector stanting the advector stanting the adv</li></ol>  |   |   |
| <ul> <li>Knierrow aloo manimosom y popasyntnoory zooxysentri/marizinii inerpysuii, neuropysui, neuromanneous zoos comment, neuropanosment, ory mananimoso orpitosynaeru, perexozuru y sanatice norpitosynaeru, inerpysuija neuropysui, neuropysuinosi autosometri popasyntosii, neuropysui, neurop</li></ul>  | 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |   |
| <ul> <li>succeptuiti, no-unanourus a skoi kourus, uno cranoourus y succified by the Client or the payer in the settlement document/payment orpusymava.</li> <li>specified by the Client or the payer in the settlement document/payment anount of the payment transaction and transferred by the payer to the recipient become the increptuit, in examinet in anount of the payment transaction and transferred by the payer to the recipient become the payment transaction and transferred by the service by agreed that the Client has the right to provide the Bank is obligated to execute thaly executed payment order/payment instruction at transferred by the applicable legislation in force, following the Bank's technical charmed to payment transactions and transferred payment transactions and the payment to depayment transferred by the applicable legislation in force, following the Bank's technical charmed payment transactions and the payment togener payment transactions and the applicable legislation in force, following conditions:</li> <li>1.9.1 the owner maganing transferred payment transactions and the applicable legislation of any such payment document/ payment transactions of the Bank exclusively on the fundom of the acarymuty payment transactions and the anourt, to a statement of presentation of any such payment document/ payment transactions on the fundom of the Account the Client is obligated to the deed's text on which actine applicable legislation and the applicable legislation and the applicable legislation and the applicable legislation and the approximation a</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>onepauji i nepecasani unarmuso orpanyapary, nepexours y suancira, po repanyapara.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property of the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property or the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property or the recipient.</li> <li>instruction, starting from which the funds constituting the amount of the property or the recipient document/payment instruction, and the Bank's technical characteristics and internal rules.</li> <li>Instruction, starting from which the funds constituting the amount of the funds on the instruction for executed payment document/payment instruction of pays payment instruction of any such payment document/payment instruction of the payment document/payment instructio</li></ul>  |   |   |
| orpinayasua.<br>18. Cropont unix доховились про гс, що Кліент має право подати до<br>18. Cropont ших доховились про гс, що Кліент має право подати до<br>18. Cropont ших доховились про гс, що Кліент має право подати до<br>18. Cropont ших доховились про гс, що Кліент має право подати до<br>18. The Parties hereby agreed that the Client has the right to provide the<br>18. The Parties hereby agreed that the Client has the right to provide the<br>19. The Parties hereby agreed that the Client has the right to provide the<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>послично на наступних умолях.<br>19. Cropont yarouurin, що Кліент подає кожеї окремо та всі рахов<br>19. The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and<br>all ugether payment document/payment instruction for<br>19. The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and<br>all ugether payment document/payment instruction for<br>19. The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and<br>all ugether payment document/payment instructions for execution of<br>19. The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and<br>all ugether payment document/payment instructions for execution of<br>19. The Customer hall be ank is<br>19. The Customer hall be and indication and the<br>Account is the cocount the Client is obliged along and the fuel<br>10. The Customer hall be ank is an artification in paynet instruction and<br>10. The Customer hall be ank is an artification and paynet instruction<br>10. The Custom  |   |   |
| <ul> <li>1.8. Cropount must accossname, npo re, nuo Knierr saar manos nuo interporti, or comparison of the property of the recipient.</li> <li>1.8. Cropount must accossname in page number in armuney na Paryney are anconamination of a paryneon in annover in armuney na Paryney are anconamination of a paryneon in anconcoment paryneon in struction in corporation. The armise here by agreed that the Client has the right to provide the bank with the duly executed parynent document/paryneon instruction, and the Bank is a summery number instruction in force. Following the Bank's technical characteristics and internal rules.</li> <li>1.9. Cropount yroutum, into Kinierr noare knew or opport an an intervient in a maximum paryneomic instruction in force. Following the Bank's technical characteristics and internal rules.</li> <li>1.9. Cropount yroutum, into Kinierr noare knew or opport and in successname for paryneomic document/paryneomic instructions for execution of the paryment document/paryneomic instructions for execution of the paryment document/paryneomic instructions for execution of the paryneomic document/paryneomic instruction of an successname of paryneomic instruction of an successname of the paryneomic document/paryneomic instruction of any such paryneomic instruction of a such paryneomic instruction of the constant of paryneomic instruction of any such paryneomic instruction of a such paryneomic instruction of a such paryneomic instruction of paryneomic instruction of a such paryneomic instruction of paryneomic instruction of paryneomic instruction of paryneomic instruction of paryneomic instruction to present to the Bank a written consent of the encount inst</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>Banky maicknuw uniow opopanemin popakynkowił aposykacim/inarizkani i maczymie a Pawynky za makonata i maczymie a Pawynky, a rakow y siguosiunocri jo snacuny kowiri na Pavynky, a rakow y siguosiunocri jo snacuny kowiri na Pavynky, a rakow y siguosiunocri jo snacuny kowimi na poynakynkowi aposykacim/inarizkni i micrykuli no porazynkowi aposykacim/inarizkni i micrykuli no mora kozen no porazynkowi aposykacim no porazynkowi</li></ul>  |   |   |
| incrypruio, nesancesno ni, nasanuecri animicy na Paxynky, ma narconami<br>sofoa 'samuti' ausourni' rasufi i mancenno di unisono doponeuni<br>ali, actanosneno o'uniuni asconoganeraon sa manuecri acetarino<br>ni, actanosneno o'uniuni asconoganeraon sa manuecri acetarino<br>animizy kourris na Paxynky, a rakow y nignosignocri go ancumi<br>popasynstomoli posyneuri/namismi incrypsvili<br>no accounti fa a myrpiunis unonoxemi<br>popasynstomoli posyneuri/namismi incrypsvili<br>no accounti fa anternal rules.<br>19 The Patries hereby agreed that the Client applies every separate and<br>all ogether payment document/payment instructions for execution of<br>valianti o nosynetri/namismi incrypsvili<br>no account in the term of validity of the payment of decimpanynent instructions for execution<br>of an oppasynstomo in a posynetri/namismi incrypsvili<br>macounti at the moment of presentation of any such payment document/<br>payment instructions for execution of<br>the Bank exclusively on the following conditions:<br>1.9.1 ha Noster maganet acateristics and internal rules.<br>1.9.1 har osite no encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account in to dillowing conditions:<br>1.9.2. P pari i naranuocri of prakemis and internal rules.<br>1.9.2. I pari i naranuocri of prakemis and internal rules.<br>1.9.2. I pari i naranuocri of prakemis maintori marine<br>incrypsuti a di kumo rule a rule of and such rule no consent of the<br>encumbrancer for making oprations payment instructions and the<br>account fi stude happroval is not included to the deed's text on which<br>such cacumbrance in subjectations of applicable Ukrainian legislation and the<br>account fi stude happroval is not included to the deed's text on which<br>such cacumbrance on payment instructions and the<br>account fi stude happroval is not included to the deed's text on which<br>such and and the approval is not included to the deed's text on which<br>such and and the approval is not included to the deed's text on which<br>such and and the approval is not payment instructions and before the rule day fraging on the instructions of<br>payment instructions  |   |   |
| <ul> <li>Taxoro popaxymkonor aoyywerra/marizenoi incrpyxuïi, a Eami increpyxuïi, a Diagad to execute du pyyment document pyyment instruction and the Bark is a samunery kourris na Paxynky, a rakow y nijmoni/motri do nancerun Eami anaenori, a maryprimini a markoneri angena popaxymkoni aoywerra/marizeni incrpyxuïi na nakoneri an anyprimini marozeni a maryprimini marchy any met document pyyment document pyyment index and the Bark is technical 1 opticable legislation in force, following the Bark's technical applicable legislation in force, following the Bark 's technical interpysuïi ano sawen opesa or a so in a programy marine pyrameti marcino or mean property rights on the funds on the account if the anae children or an property rights on the funds on the account if a marypriminy marine marking experiment document/ popaxymkone an a zujifenema onepanji/marizent parometi presentation of any such payment document/ payment marking and marking and such and the client is obliged of the elaw sculture on the property rights on the funds of na count in and to excut the pyrameti marking and the ana sculture and the client is obliged of the deal we calculate the client is obliged of the deal we calculate the client is obliged of the deal we calculate the client is obliged of the deal we calculate the client is obliged of the deal we calculate the pyrite and and the funds of the account if such and and the funds of the account if such approval is not included to the deal 's text on which is a payment and the analy such as a provided that the client is ablighted.</li> <li>IIPARA TA 30EOB-P3AHHB CTOPHI baryprival payment instruction sparment and the payment payment instruction provided that the client is ablighted and or marking interpyrkuit paymating and and the and the such as a stanker in a stanker in a stanker in a stanker in the anaw critical payment instruction payment instruction payment instruction payment instruction pay</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>зобов'язаний виковати такий належими чином оформлений оргорахулковий документ/платижи інструкцію проятоми строку йгот обијаваето съекецие duly esceute duly esce</li></ul>   |   |   |
| inf, встановленого чинным закойславством за наявності достатничго       within the term of validity of the payment order prescribed by the         залишку контія на Рахунку, а також у відповідності до власним       paphicable [egistation in force, following the Bank's technical         1.9 Сторони узгодлили, що Клістт подає кожен окремо та всі рахон       payment document / payment instructions for execution of the Bank exclusively on the following conditions:         1.9.1 на можити надният влакої подає кожен окремо та всі рахон       1.9 The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and all together payment instructions for execution of the Bank exclusively on the following conditions:         1.9.1 на комент надният влаков потрукціїсю надати, до Банку обтяження майнових прав на коштт, що заколудиковий документи/лиатіжною інструкціїсю надати до Банку обтяження майнових прав на кошти, що убліковнуються на Рахунку, Клісит зобов'язується разом з розрахунковий документом/плагіжною інструкціїсю надати до Банку обтяження майнових прав на кошти, прозикова документом/плагіжною інструкціїсю надати до Банку обтяження майнових прав на кошти, прозикова документом/плагіжною інструкційсю надати до Банку обтяження майнових прав на кошти, таровачнику, на задійсенни вораций на таких на соленки от чиннот за моо Договоруг.       1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account (If such approval for making operation, syment instruction for making operation, syment instruction syment instruction or payment instruction or payment instruction or payment instruction for making operation of making operation documenty payment instruction or payment instruction o   |   |   |
| <ul> <li>залишку коштів на Рахунку, а також у відповідності до власник<br/>технічних можливості та внутрішніх положень Банку,<br/>1.9 Стороци узгодили, що Кліснт подає кожен окремо та всі разом<br/>розрахункові документиллагіямі інструкції на виконания Банку<br/>вілструкції доваку обтяження майнових прав на кошті, що знаходяться<br/>на Рахунку Каіснта рав на кошті, що знаходяться<br/>на Рахунку Каіснта подає кожен ображункового документулизітаюто<br/>інструкції до знаку обтяження майнових прав на кошті, що знаходяться<br/>на Рахунку Каіснта обої заустке разом<br/>1.9.2. У разі наявності обтяження майнових прав на кошті, що<br/>обліковуются на Рахунку, Каіснт зобої заустке разом<br/>письмову згоду обтяження на заційнення операцій/платікно інструкцій до дауки у бакументолиталізенно спруктийства на кошти, що<br/>обліковуются на Рахунку. Каіснт зобої заустке разом<br/>письмову згоду обтяження на заційнення операцій/платікних операцій.</li> <li>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРН<br/>2.1. Кністи ма правови<br/>запості, за шалоті, у вишадках і на потреби, передокчені чинното<br/>законодавство України та умова Договору;</li> <li>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРН<br/>2.1. Кністи ма правови<br/>запосту ди шалокі, у винарка и на покреби, передокчені чинното<br/>законодавством України та у водументального банку в<br/>чалоті, за шиладках і на потреби, передокчені чинних<br/>законодавством України та за вауквентная навиності на Рахунку колі документ наяти спото разокові документи дати відовідно по солити за умови документа навилості ванкот на вала кошта на ракувки в потреби, передокчені стальни Паціовального<br/>законодавством України та за разументальни Паціовального<br/>законодавством україни та за врахувняти ванкорти на какими Паціовального<br/>законадавством україни, та з врахуванням вимог занку в частни<br/>фінансокого моліторицу;</li> <li>с) таких сталь ракумента за накористовувати платіки і<br/>петрукцій розрахунковні документталя інструкці за вак обскана, облік перичан ситерся о<br/>тритокав дише при паявності теклічной коменності Банку в за умови<br/>по відсикамия здійсносться до пастания дати полотупа.<br/>В поражуний р</li></ul>  | розрахунковий документ/платіжну інструкцію протягом строку його   | obligated to execute duly executed payment order/payment instruction  |
| <ul> <li>Texniumix можливостей та внутрішніх положень Банку<br/>19 Сторони учодлия, що Клісит подає кожен окремота во і разму<br/>разункові документи/платіжні інструкції на виконання Банку<br/>виключно на наступних умовах:</li> <li>19.1 на можни такого розрахункового документу/платіжно<br/>інструкції до Банку обтяження майнових прав на кошти, що знаходяться<br/>відступії<br/>Або 19.2. У разі наявності обтяження майнових прав на кошти, що знаходяться<br/>пасьмону тоду обтяжача на дійсненать поерацій/платіжнихі операцій<br/>пасьмону тоду обтяжача на дійсненать операцій/платіжнихі операцій<br/>пасьмону тоду обтяжувача на дійсненать операцій/платіжнихі операцій<br/>ар Разункови (якщо така згода не включена у текст правочниу, на<br/>падстані якого встановлено обтяження).</li> <li>ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРНІ<br/>21. Клісит мас право:<br/>а) розпоряцкатися кошти на умови Договору;<br/>в) ортивущкатися кошти на умови договору;<br/>в) ортивущкатися кошти на умови Договору;<br/>с) для здійснены розрахунків, використовувати пататіжні<br/>петрукції родажу/ обмін піоземной в порядку, визначеному Законо<br/>України на пормажитив струкціков и викорстевувати платіжні<br/>петрукції родажи / обмін піоземной в порядку, визначеному Законо<br/>України та пормажитиви спертоки, перодажи / обмін піоземной валютть у<br/>україни ди порадаж / обмін піоземной в порядку, визначеному законо<br/>України ди порадаж / обмін піоземной в порядку, визначеному законо<br/>до такаварае о троріть на міжавина каноми такави та сумоку коштія<br/>законодавством України, та з врахування вавності ва резу в зизначеному законодавством україни, та з врахування макими страку (с)<br/>() відсикати патіжну петрукцію/розрахунковий документ, заяву порадку, / обмін піоземной валюту на булавить сости в ракорстер в акабнорати такай порадки / обмін піоземной в акотни в буливото у ракоти досити в терукцій торадки / обмін піозем</li></ul>  | дії, встановленого чинним законодавством за наявності достатнього   | within the term of validity of the payment order prescribed by the  |
| <ul> <li>1.9 Cropout yarojum, uno Knierr nonae kozen ospeao ta nei pasoi<br/>porpaxytikosi jokymetritininarizani inerpykuii ne pikkinetini an europharizani inerpykuii nerpykuii ne popazytikoso jokymetryinarization<br/>inerpykuii ao Bartyoffikare interpykuii a bikonetini metrykui pasi ne kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky Knient asobo jokymetryinarization<br/>inerpykuii opazytikosi no fortakeuni mainosu pasi ne kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky, Knient asobo inerpykuie na ata kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky, Knient asobo iserypykuie na ata kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky, Knient asobo iserypykuie na ata kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky, Knient asobo iserypykuie na ata kouri, uno<br/>ofaikosytorace na Paxytiky structini sobio iserypykuie na ata kouri, uno<br/>ofaikosytorace na paxytiky structini sobio iserypykuie na ata kouri na<br/>ofaikosytorace na paxiky sty structini pasobi iserypykui pasobi<br/>ni che Account (fi such approval is no included to the deed's text on which<br/>such encumbrance on the property rights on the fundo<br/>on the Account is no cheating operations/ payment transactions on the<br/>Account (fi such approval is no included to the deed's text on which<br/>such encumbrance has been established).</li> <li>2. HIPABA TA 3OGOB'BANHIS CTOPHI<br/>2.1. Knierr man (paso)<br/>sakonogaacens Ykpäihu ra tykos Joropakytiky a torphamismo finite payment market<br/>incryskui? popaxytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaxytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaxytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaxytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popax kopitani moesynikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popax kopitani popakytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaak / ofwini incosenio i ananytki, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaak / ofwini incosenio i ananytki, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaak / ofwini incosenio i ananytky, Basan<br/>markitaking a jalieneina popakytikis, Bukopicrosybari market<br/>incryskui? popaak / ofwini incosenio i ananytky basan<br/>markitaki a simila kasi is technically able to do so</li></ul>   | залишку коштів на Рахунку, а також у відповідності до власних   | applicable legislation in force, following the Bank's technical   |
| <ul> <li>розрахункой документи/платіжні інструкції на виконання Банку<br/>виключно на наступних умовах:</li> <li>19.1 на монент надання такого розрахункового документу/платіжні<br/>інструкції до Банку обтяження майнових прав на кошті, що знаходяться<br/>на Рахунку</li> <li>раз наявності обтяження майнових прав на кошті, що знаходяться<br/>доблюкоуються на Рахунку, Клієнт зобов'язусться разом<br/>доблюкоуються на разділенення операційнових прав на коштт, що<br/>нисьмову зготу обтяження на заціленення поераційноталіжних операнту<br/>письмову зготу обтяження на заціленення операційноталіжних операнику<br/>подпользиконодавством україни, така загода не включена у текст правочину, на<br/>підставі якого встановлено обтяження).</li> <li>ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br/>За Лозункові коштта на Рахунку з дотриманням вимот чиннот<br/>законодавством України, та з раухванням вимот стинно-<br/>фідпасового моніторинту;</li> <li>Права та заційснення розреби, передбачни чинних<br/>законодавством України, та з раухванням вимот баку в части<br/>фідпасового моніторинту;</li> <li>доталіжни поструки, та з раухванням вимот баку в части<br/>фідпасового моніторинту;</li> <li>доталіжни поструки, та з раухванням вимот баку в части<br/>фідпасового моніторинту;</li> <li>доталіжни поструки, викорнстовувати платіки,<br/>законодавством України, продаж / обмін іноземної валюти,<br/>україни пародаж / обмін іноземної валюти,<br/>україни на проражиния даціюнального банку<br/>україни на проражункові документам дати валюти на будкувнитулатика наструкций законодавстьом<br/>україни на прораж / обмін іноземної валюти на булкувнити<br/>заки водавством України, двузавня посятита да кішконального банку<br/>україни, продаж / обмін іноземної валюти не було виконала<br/>наком, та за умови відшкодування далій настрики патики валюти не було виконала<br/>на відкликання здійсносться до настания дати валюти не було в</li></ul>   | технічних можливостей та внутрішніх положень Банку.   |   |
| <ul> <li>Indication in a hacrýmut y зновах:</li> <li>Indication i de la service i se de la service i service i se de la service i service i se de la service i de la servi</li></ul>   |   | ,   |
| <ul> <li>19.1 Ha moment intragential ration opagaxynteosoro gokymentry/inaritanoi intryytinä go banky ofræment samiona and the sourni, no suaxogatica interpret interp</li></ul>  |   |   |
| <ul> <li>інструкції до Банку об'яження майнових прав на кошті, що знаходяться на Рахунку стасти зобов'язураться разоватися со пределення майнових прав на кошти, що робліковуртося на Рахунку. Кліснт зобов'язурсться разоватися со пределення майнових прав на кошти, що робліковуртося на Рахунку. Кліснт зобов 'язурсться разоватися со пределення майнових прав на кошти, що робліковуртося на Рахунку. Кліснт зобов 'язурсться разоватися со пределення майнових прав на кошти, що родах у обудати, да заяз пода не ключена у текст правочни, на парати за умови наявності станували на рахунку з дотриманням вимот чинного законодавством України, та з умов Договору;</li> <li>с ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРНІ 2.1. Кліснт має правої</li> <li>д) розпораджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимот чинного законодавством України, та з увахуваниям вимот Банку в частині інструкції/розрахункові документ, заяви послупку, Договороу, да здійснення розрахункові документ, заяву пор Купівлю / продаж / обмін іноземної валюті, у визадка и на посрябу, визаченному Законодавством України, па за врахуванням вимог Банку та з пормативно-правовими актами Національного банку у криїни, для за пор купівлю / продаж / обмін іноземної валюті, киза посрукува дана маяності Банку та за крими законодавством україни, для за порожативно-правовими актами Національного банку у криїни опродаж / обмін іноземної валюти, криванната дати валюту криїни, для за впо купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у влінацки на маконактівському валютном уривна у такими таками герукцій / розрахункові документталяки інструкцій документ, таяви послугию, доковнитряма на дати валюті критом за коності банку то в залюти, у враїни на даки на катами Національното банку з письмоми залютом за пото каконадавством україни, на з послугию, доковнитоли таки и послугию, доковни послитих, закона дак каконадавать о со слики стаки послугию. Договором. Так в ідкликанния з дійснення со розрахи ковий документ, такви нарко техници со прайки поселить док накона на какона на кости с стани на посс</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>на Рахунку Грази наявності обтяження майнових прав на коштти, що обліковуються на Рахунку, Клістт зобов'язуеться разом з розрахунковим документом/платіжною інструкції/ю доковуються на Рахунку, Клістт зобов'язуеться разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцій/ю надляти до Банку та ва здійснення операцій/платіжних операцій</li> <li>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРН 2.</li> <li>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРН 2.</li> <li>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРН 3.</li> <li>3. Потораджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору:</li> <li>а) розпоряджатися коштами на разунку в потреби, передбачені чинним законодавства України та умов договорух.</li> <li>с) для здійснення розрахункої, використовувати платіжні інструкції/розрахункови документт, знаяначені чинним законодавства україни та умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і па потреби, передбачені чинним законодавства України та умови матамені Ганним законодавства Vкраїни та умови матамені паними законодавства україни та портаки ( бики посатуть, Договорох.</li> <li>с) для здійснення розрахункоїв, викорчетовувати платіжни інструкції/розрахункоїв, Договорхи, влаявачені чиним законодавства и сесони палистіся стали палітаки інструкції/розрахункоїв документ, заяву про Кураїни, и для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти е було викору, кизпаченому законотажки о продаж / обмін іноземної валюти не було викора на кайсника ракунки, Дублікату вильку з таким відкликанням;</li> <li>ду разі потреби звернутися до Банку з такимо відкиканням за и самами баликов, та за умови документу, запика відких на за ка про колько в документу затико відких на на каки на нака натаки стак на косама валюти е було валюти е було валюти в самом докама валюти в соколи валюти е було валюти в самом доконака валюти в даком на таками пост</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>Abo</li> <li>19.2. У разі наявності обтяження майнових прав на конти, що обліковуються на Рахунку, Кліент зобов'язусться разом з розрахунковим документом/платіжню о інструкціїсю надати до Банку тисьмову году обтяжувача на здійсникання операцій платіжних не пециийтали таких от предве и включена у текст правочниу, на підставі якого встановлено обтяження).</li> <li><b>19.2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРИН</b></li> <li><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРИН</b></li> <li><b>3. КІGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitle1:</b> <ul> <li>а) to manage funds on the Account if such approval is not included to the deed's text on which such саворавства України, та умов Договору;</li> <li>b) отримувант оттікові коїнти за умови наявності на Рахунку кошті в умови наявності на Рахунку кошті в законодавство Мукраїни, та з рвахуванням вимог Банку в частині законодавством України та нормагивно-правовими актами Національного банку та за разумання використовувати платіхкий інструкції/ розрахункої, використовувати платіхкий інструкції/ розрахункої, використовувати платіхкий інструкції розрахункої в послути», Договором. Таке відкликання дибнани послути», Договором. Таке відкликання дийсносться до настання дати валютування дати валюгу виданством україни «Про платіжні послути», Договором. Таке відкликання дийсносться до настання дати валюти рикихи прозахункої в порядку, визначеному Законо україни, натизний и притукий, використовувати платіхкий і псерукцій розрахункої в документт, за з умови що відкликання дійсносться до настання дати валюти в було валюти на було валюти таки циструкції тослути», Договором. Таке відкликання дийсносться до настання дати валютурки видорорахункова валю ( послути», Договором. Таке відкликання ді</li></ul></li></ul>   |   | 1 5 1 5   |
| <ul> <li>1.9.2. V разі наявності обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язусться разом з розрахункови документия сондатий/платіжних операцій платіжних и платіжних платіжних и платіжних платіжних и платіжних и платіжних и платіжних и платіжних и платіжних платіжних и пла</li></ul>   |   |   |
| <ul> <li>обліковуються на Рахунку, Кліент зобов'язується разом зрозрахунковим документом/платіжною інструкцісю надати до Банку, письмову зогуд обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій платіжних операцій платоти на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавством України та умов Договору;</li> <li><b>11 ГАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</b> <ol> <li><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</b> <li><b>2. КІСНТ АND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ol> <li><b>3. NIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> </li> <li><b>3. NIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> </li> <li><b>3. NIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li></ol></li></li></li></ol></li></ul>  |   | Or  |
| <ul> <li>розрахунковим документом/платіжною інструкцісю надати до Банку та за умогу обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій</li> <li>да Рахункову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій</li> <li>да Рахункову какцо таки в аключена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).</li> <li><b>11 РАВА</b> ТА ЗОБОВ-ЯЗАННЯ СТОРІН</li> <li><b>2. ПРАВА</b> ТА ЗОБОВ-ЯЗАННЯ СТОРІН</li> <li><b>2. ПЕНТS</b> AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provide that the Customer complie with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation and the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation and normativative interpykuü/розрахунковий документ, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку в частипи фінансового моніторингу;</li> <li>(1) радаж / обмін іноземної в влорти, в було виковная цо відкликання здійсникання здійсникання здійсникання зайконодавством україни, пататіжні інструкцій /розрахунковий документ, на за викоти катани натайки послутя», Договором. Таке відкликання диб відкликання дарій вордаж / обмін іноземної валюти не було виковна ди во купівло / продаж / обмін іноземної валюти не було виковная дати ватики з таким</li> <li>відкликання з таким за за умови відкликання дото технічної моживності Банку та за умови, відкликання з зайсносться до настання дати валотуку видаченому закотом у відку каза таким за акови розрах відкови ві ноземної валюти, у відкликання з таким за за умови відку за докіни вітоземної валюти не було виконами відк, та за умови відку за письмовим запито</li></ul></li></ul>   | 197 V has lagguage logguage   |   |
| <ul> <li>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій платіжних операцих прозволяхатися кошта за уливен навиості на Рахунку коштів у ворозноряджатися кошта за умови наявності на Рахунку кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частини платіжни платіжну інструкції/розрахункови документи, визначені чинним законодавством України, па з врахувания милог Банку в частини україни, визначені чинним законодавством України, визначені чинним законодавством України, па з врахувания дати валютура законом україни, продаж / обмін і ноземно в пораджу, визначеному законом україни, продаж / обмін і поземно валюти, у договором. Таке відкликання здійснення послути», Договором. Таке відкликання мило технічної можливесті ванку та за умови видиконться кали валюти на україни спродаж / обмін і ноземної валюти, у випаски з а умови видикорчания Кліснтом впалюти в було викоти за умови відикодувания Кліснтом виграть Банку, та за умови відикодувания Кліснтом виграть Банку та за умови відикодувания кліснтом відалюти відкликанняя здійсно упераду обмін зоемної валюти в було викоти за умови відикорана кліснтом виратоги відкликання здійсно техний порадж / обмін іноземної валюти, кое узаника з таким</li> <li>у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом з було валюти, з таким такими халатіжи за умови відиконам вилоти ма буликання здійсникання здійсникани заліков со техний порадж / обмін іноземної валюти, в суликанна здійснов в порадку / обмін іноземної валюти, в суликанна здійснов в ралюти в буликанна з</li></ul>   | 1   | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds   |
| за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клісити мас право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинног<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинног<br>в) оргимувати готівкові кошти за умови наявності па Рахунку коштів у<br>відповідній валюгі, у випадках і на потреби, передбачені чинним<br>законодавство України, та з врахуванням вимог Банку в частнині<br>фінансового монігоринту;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br>піструкції) розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>україни па пораж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законод<br>можливе лише при наявності тегрукції та до кінця операційного<br>кураїни, явутрішніми документами Банку;<br>(d) відкликання здійснюється до настання дати валютування дати валютування дати валютування дати валютування дайкондаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законод<br>Кураїни, партувності торукцій та до кінця операційного<br>україни, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної в влюти не було виконана<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування дати<br>валком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язання<br>з таким<br>в) разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>с) и разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>риманям дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з   | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/   |
| <ul> <li>підставі якого встановлено обтяження).</li> <li>such encumbrance has been established).</li> <li><b>2.</b> ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</li> <li><b>2.</b> ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</li> <li><b>2.</b> ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</li> <li><b>2.</b> RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</li> <li><b>2.</b> I. The Customer shall be entitled:</li> <li>a) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинних законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частинн фінансового моніториниту;</li> <li>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкцій/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, па з врахуванням вимог Банку в частинн финансового моніториниту;</li> <li>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкцій/розрахунковий документами Національного банку</li> <li>(d) відкликання здійсносться до настання дати валюту в закумови, платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного такий розрахунковий документильнать а та раку вилютому ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом сактами Національного банку у Кураїни, аля заява про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному законом запотти в суло ввиконато доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного доручення/платіжної піструкції та до кінця операційного запоти, заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконата за умови відшкодування Кліентом витрат Банку, пов'язанитота за умови відшкодування Кліентом витрать Банку, пов'язани за заумови відшкодування Кліентом витрать Банку, пов'язанняма запитотя за рауры відсликанням зайсносться до Банку з письмовим запитота за таким</li> <li>(e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитота за тотреби звернутися з Рахунку З цисьмовим запитота за таком</li> <li>(b) уразі потреби звернутися до Банку з письмовим запитота за таком з а умови відшкодування Кліентом витрать Банку, пов'язани на ракона та з ракома та з умови відшкодування Кліентом витрать Банку.</li> <!--</td--><td>обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку</td><td>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br/>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br/>payment instruction to present to the Bank a written consent of the</td></ul> | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку  | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br>payment instruction to present to the Bank a written consent of the   |
| <ul> <li>IIPABA TA 30GOB'ЯЗАННЯ СТОРНІ</li> <li>S.I. Кліснт має право:         <ul> <li>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного закоподавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати голівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинния законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторинту;</li> <li>с) для здійсненти, розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, та нормативно-правовими актами Національного банку україни, внутрішніми документим Банку;</li> <li>д) іздисиканти платіжні інструкції / розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом що відкликанняя здійснюється до настання дати валютування для налотування для чаким Гацию документ/платіжна інструкцій, україни, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти му україни, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти к було виконата за умови відшкодування Кліентом виграт Банку, та за умови наявності технічном вилотиме банку та за умови відшкодування Кліентом виграт Банку, пов 'язаника</li> <li>у разі потреби звернутися до Банку з письмовимі запитото за таким за умови відшкодування Хліентом виграт Банку, та за умови відшкодування Кліентом виграт Банку, пов 'язаника</li> <li>у разі потреби звернутися до Банку з письмовимі запитото за таким за умови відшкодування Кліентом виграт Банку, пов 'язаникання за тика з таким запитом за портарка у письмовима запитом за наком пака за умови відшкодування Кліентом виграт Банку, пов узаника</li> </ul> </li> </ul>  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій  | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br>payment instruction to present to the Bank a written consent of the<br>encumbrancer for making operations/ payment transactions on the  |
| <ul> <li>2.1. Кліснт має право:</li> <li>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинногаконодавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів в ідповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинния законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині с') для здійснення розрахунків, використовувати платіжни інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжні послуги», Договором. Таке відкликания для платіжного доручення/платіжної пструкції окрахунковий документ, заву про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконот уникати в законодавством україни, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконоту ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконту, заким відкликания здійснюсться до настания дати валютування для платіжного доручення/платіжної поррадж / обмін іноземної валюти не було виконту, у випадхи, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкції, за з таким</li> <li>відкликания доблікату стаки доражу бобін іноземної валюти не було виконту законото дак / обмін іноземної валюти не було виконту за таким відкликанням доблікату вилиски в Рахунку. Дублікат вилиски має буті в стеристи в видока з паким відкликания за потраби звернутися до Банку з письмовим запитом за таким</li> <li>виладку, якщо такий розрахунковий документулатьта вилиски має буті в стерисаци в раку с Цублікат вилиски має буті в сосоци з застонте ризека в сосоци, на сессена, воца с сосоци, на сессена вале траку вилиски в Рахунку. Дублікат вилиски ма буті в сосоци, на сессена, воца валоти валистра на с сосоци, на сессена, во социтель валюту валюти на с було викона матико в раку с с було викона матико в раку в с сосоци з раку в с сосоци з раку в с сосоци в раку в с сосоци з раку в с сосоци в законо в сосоци на восота в с с с с с с с ва ко</li></ul>   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на  | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br>payment instruction to present to the Bank a written consent of the<br>encumbrancer for making operations/ payment transactions on the<br>Account (if such approval is not included to the deed's text on which   |
| <ul> <li>2.1. Кліснт має право:</li> <li>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинногаконодавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів в ідповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинния законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині с') для здійснення розрахунків, використовувати платіжни інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжні послуги», Договором. Таке відкликания для платіжного доручення/платіжної пструкції окрахунковий документ, заву про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконот уникати в законодавством україни, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконоту ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконту, заким відкликания здійснюсться до настания дати валютування для платіжного доручення/платіжної поррадж / обмін іноземної валюти не було виконту, у випадхи, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкції, за з таким</li> <li>відкликания доблікату стаки доражу бобін іноземної валюти не було виконту законото дак / обмін іноземної валюти не було виконту за таким відкликанням доблікату вилиски в Рахунку. Дублікат вилиски має буті в стеристи в видока з паким відкликания за потраби звернутися до Банку з письмовим запитом за таким</li> <li>виладку, якщо такий розрахунковий документулатьта вилиски має буті в стерисаци в раку с Цублікат вилиски має буті в сосоци з застонте ризека в сосоци, на сессена, воца с сосоци, на сессена вале траку вилиски в Рахунку. Дублікат вилиски ма буті в сосоци, на сессена, воца валоти валистра на с сосоци, на сессена, во социтель валюту валюти на с було викона матико в раку с с було викона матико в раку в с сосоци з раку в с сосоци з раку в с сосоци в раку в с сосоци з раку в с сосоци в законо в сосоци на восота в с с с с с с с ва ко</li></ul>   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на  | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br>payment instruction to present to the Bank a written consent of the<br>encumbrancer for making operations/ payment transactions on the<br>Account (if such approval is not included to the deed's text on which   |
| <ul> <li>a) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чиннот<br/>законодавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у<br/>відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинния<br/>законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині<br/>фінансового моніторингу;</li> <li>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br/>інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br/>України, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br/>можливе лише при наявності пструкції та до кінця операційного<br/>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку,<br/>випадку, якщо такий розрахункови документла на балку, визначеному Законом<br/>україни, аля заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br/>випадку, якщо такий розрахунковий документ, латіжна інструкції,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було викона<br/>банком, та за умови відшкодування Кліентом витрат Банку, пов'язаних<br/>з таки</li> <li>в) тотреби звернутися до Банку з письмовим запитоки<br/>з триманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути</li> </ul>  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).  | 1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds<br>on the Account the Client is obliged along with the payment document/<br>payment instruction to present to the Bank a written consent of the<br>encumbrancer for making operations/ payment transactions on the<br>Account (if such approval is not included to the deed's text on which<br>such encumbrance has been established).  |
| законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у<br>відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним<br>аконодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині<br>фіпансового моніторингу;<br>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br>інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br>України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України, «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови<br>цо відкликання здійснюється до настання дати валютрання для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передуе дню тортів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконаю<br>Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким<br>e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом<br>зотриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</li> </ul>   |
| <ul> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині отримиторозорахункові документи, визначені чинним законодавством України, та з оррахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, внутрішніми документи, визначені чинним законодавством України, впротраж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України, «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання длійснюсться до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було викопано Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних з таким за таким відкликання, с) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за поторування мдоблікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути</li> </ul>  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</li> <li>2.1. The Customer shall be entitled:</li> </ul>   |
| відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним<br>законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині<br>фінансового моніторингу;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br>інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкції/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законо<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконаю<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов 'язаних<br>з таким відкликання дишкодування Клієнтом витрат Банку, пов 'язаних<br>з таким відкликання дишкодування Клієнтом витрат Банку, пов 'язаних<br>з таким відкликання диборажункови документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>відкликання доблікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b></li> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies</li> </ul>   |
| законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині<br>фінансового моніторингу;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br>інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкції/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України «Про платіжні послути», Договором. Таке відкликання<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передус дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для зая про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкції,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відиклодявния Кліснтом витрат Банку, пов'язаник<br>з таким відикликання;<br>e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату вилиски з Рахунку. Дублікат вилиски має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного<br>законодавства України та умов Договору;  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b></li> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the</li> </ul>   |
| фінансового моніторингу;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні<br>інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України струкції/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюсться до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передус дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Кліентом витрат Балку, пов'язаних<br>з таким відкликанняя;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного<br>законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b></li> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> </ul>  |
| <ul> <li>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжну інструкціїо/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних з таким відкликання добливи відкликання дублікат виписки має бути</li> </ul>   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного<br>законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у<br>відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on</li> </ul> </li> </ul>   |
| <ul> <li>iнструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством<br/>України та нормативно-правовими актами Національного банку<br/>України, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про<br/>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br/>України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання для<br/>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br/>по відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br/>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br/>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br/>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br/>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br/>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br/>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти,<br/>у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти,<br/>у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти,<br/>у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти,<br/>у відкликанням;</li> <li>відкликанням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути</li> </ul>  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного<br>законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у<br>відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним<br>законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by</li> </ul> </li> </ul>  |
| України та нормативно-правовими актами Національного банку<br>України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, ч<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанняя;<br>e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з<br>розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку<br>письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій<br>за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на<br>підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН<br>2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного<br>законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у<br>відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним<br>законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині<br>фінансового моніторингу;   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements</li> </ul> </li> </ul>   |
| України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про<br>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України «Про платіжні послути», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клінстом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанняя;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> </ul> </li> </ul>  |
| <ul> <li>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про<br/>купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br/>України «Про платіжні послути», Договором. Таке відкликання<br/>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br/>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br/>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br/>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br/>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br/>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br/>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконаю<br/>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br/>з таким відкликанняя;</li> <li>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br/>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути</li> </ul>  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment</li> </ul> </li> </ul>   |
| купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом<br>України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконаю<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанняя;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative</li> </ul> </li> </ul>  |
| України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання<br>можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Кліентом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанняя;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank;</li> </ul></li></ul>  |
| можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови,<br>що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:</b> а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, визначені чинним законодавством України, возпарахункові документи, визначені чинним законодавством України, та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку; d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank; </li> </ul></li></ul>   |
| що відкликання здійснюється до настання дати валютування для<br>платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату внписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;<br>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівло / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank;</li> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by</li> </ul> </li> </ul>  |
| платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного<br>часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку<br>України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату внписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:</b> а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України та нормативно-правовими вактами Національного банку україни, внутрішніми документами Банку; d) відкликати платіжні інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank; <ul> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such</li> </ul></li></ul></li></ul>   |
| України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у<br>випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бутиexchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange<br>of foreign currency, if such settlement document/payment instruction,<br>application for purchase/sale/exchange of foreign currency has not been<br>executed by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank'<br>expenses related to such revocation;<br>e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of<br>the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</b><br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</b><br><b>3.</b> ) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;<br>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжні інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement; <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank; <ul> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the</li> </ul></li></li></ul></li></ul>   |
| випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,<br>заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:<br>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;<br>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;<br>c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;<br>d) відкликати платіжні інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні інослуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжної інструкції та до кінця операційного   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank;</li> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational</li> </ul> </li> </ul>   |
| заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано<br>Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних<br>з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:</b> а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку; d) відкликати платіжні інструкції розрахункові документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b></li> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b> <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank;</li> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign</li> </ul> </li> </ul>   |
| Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язанихзтакимвідкликанням;е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бутиexecuted by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank'<br>expenses related to such revocation;<br>e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of<br>the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку; d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликаня здійснюеться до настання дати валютування для платіжної інструкції до удення для платіжної інструкції на до кінця операційного часу дня, що передуе дню торгів на міжбанківському валютоному ринку України, для заяв про купівло / продаж / обмін іноземної інструкції та до кінця операційного   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instruction/payment documents of the Bank;</li> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange </li> </ul></li></ul>   |
| з таким відкликанням;<br>е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за<br>отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку; d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання докумення з дійснюється до настання дати валютування для платіжного барку цю передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівло / продаж / обмін інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продах / обмін іноземної в порядку, визначеной валюти у випадійного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку україни, для заяв про купівлю / продах / обмін інструкцій за обмін іноземної валюти, у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжної валюти, у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція,  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the fuely preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the comparison of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange </li> </ul></li></ul> |
| e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути с Account, if necessary. The duplicate Account statement should be   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:</b> <ul> <li>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторинту;</li> <li>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторинту;</li> <li>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України, па нормативно-правовими актами Національного банку України, та нормативно-правовими актами Національного банку України, па нормативно-правовими актами Національного банку україни, па нормативно-правовими актами Національного банку україни, внутрішніми документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжні іпослуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюсться до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано</li> </ul>   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency has not before the sale for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign</li> </ul></li></ul>   |
| отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be  | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).   2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН   2.1. Кліснт має право:   а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;   b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторинту;   c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та умоументи, визначені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторинту;   d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано Банком, та за умови розрахунковий документ/платіжна інструкція за торихи у виладку, якщо такий розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, пов'язаних  | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> <ul> <li><b>2.1. The Customer shall be entitled:</b></li> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instruction/settlement documents of the Bank;</li> <li>d) withdraw the payment instruction settlement document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency has not been executed by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank's</li> </ul> </li> </ul>  |
|   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).           2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН           2.1. Клієнт має право:           а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;           b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;           c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документами Банку;         d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України чалямьності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню тортів на міжбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти валютування для платіжної розрахунковий документ, аза умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню тортів на міжбанківському валютиму ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних з таким   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instruction/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency has not been executed by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank's expenses related to such revocation;</li> </ul></li></ul>  |
| отримано у примищенни Банку з оплатою видповидно до Тарифів Банку;   received in the Bank premises against payment in accordance with the   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).<br><b>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право:</b> <ul> <li>а) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;</li> <li>b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу;</li> <li>с) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документами Банку;</li> <li>d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України чальтіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжно ороучення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передуе дню тортів на міжбанківському валютиму ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція, заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних з таким відкликання, е) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за</li> </ul>   | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal document, application for purchase/sale/exchange of foreign currency in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency has not been executed by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank's expenses related to such revocation;</li> <li>e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of</li> </ul></li></ul>  |
|   | обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом/платіжною інструкцією надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій/платіжних операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження).  2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН 2.1. Клієнт має право: a) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; b) отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та з врахуванням вимог Банку в частині фінансового моніторингу; c) для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та уморацикати Ктами Національного банку україни та нормативно-правовими актами Національного банку України платіжні інструкції/розрахункові документами Банку; d) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні інструкцію/розрахункові послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання здійснюється до настання дати валютування для платіжного доручення/платіжної інструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міхбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти велютування для влалатіжного доручення/платіжної иструкції та до кінця операційного часу дня, що передує дню торгів на міхбанківському валютному ринку України, для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти велютування для влалатіжного доручення/платіжної иструкції за за умови, що відкликання зайкеносться до Банку з письмовимо валюти, у випадку, якщо такий розрахунковий документ/платіжна інструкція, заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано Банком, та за умови відшкодування Кліснтом витрат Банку, по | <ul> <li>1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document/ payment instruction to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations/ payment transactions on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).</li> <li><b>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</b> 2.1. The Customer shall be entitled: <ul> <li>a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;</li> <li>b) to receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and taking into account the requirements of the Bank in the part of financial monitoring;</li> <li>c) to use such payment instructions/payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank; <ul> <li>d) withdraw the payment instruction/settlement document. Such withdrawal is possible only if the Bank is technically able to do so and provided that the withdrawal is made before the value date for the payment order/payment instruction and before the end of the operational time of the day preceding the day of trading on the interbank foreign exchange market of Ukraine, for applications for purchase/sale/exchange of foreign currency has not been executed by the Bank, and provided that the Client reimburses the Bank's expenses related to such revocation;</li> <li>e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be </li> </ul></li></ul></li></ul>   |

f) надавати до Банку письмову заяву про організацію інкасації торгової виручки з вказанням часу та днів збирання. Порядок надання такої послуги та вартість таких послуг оформлюються додатковою угодою до цього Договору;

g) оформити платіжну інструкцію відповідно до умов Договору та чинного законодавства України

 h) відкликати згоду на виконання платіжної операції у будь-який час, але не пізніше настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції і) отримувати інформацію про виконання платіжної операції відповідно до цього Договору

j) відкликати свою згоду на надання доступу до свого рахунку для сторонніх надавачів платіжних послуг

 к) інші права, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ.

#### 2.2. Банк має право:

а) здійснювати примусове та договірне списання/дебетовий переказ коштів з Рахунку у випадках, передбачених чинним законодавством України, цим Договором та іншими договорами, укладеними між Сторонами, в тому числі в рахунок погашення заборгованності Клієнта перед Банком за цим чи будь-якими іншими, укладеними між Сторонами договорами;

 b) у відповідності з п. 4 Договору та Тарифами Банку, отримувати плату за надані послуги, та/чи здійснювати договірне списання/дебетовий переказ коштів з Рахунку для отримання такої плати;

с) відмовити Клієнту у видачі готівки у разі неподання ним заявки на отримання готівки напередодні за 2 (Два) банківські дні до запланованої дати отримання готівки, якщо сума замовлення перевищує 50 000,00 (п'ятдесят тисяч) гривень чи еквівалент цієї суми в іншій валюті;

d) повернути Клієнту без виконання платіжні інструкції/ розрахункові та інші документи, оформлені з порушенням норм чинного законодавства України, внутрішніх документів Банку, з посиланням на підстави. Документи, що повертаються, Клієнт може отримати у приміщенні Банку у будь-який банківський день, або вони надсилаються Банком Клієнту поштою чи в електронному вигляді за додатковою домовленістю Сторін;

е) відмовити Клієнту в проведенні операції/платіжної операції, якщо залишок на Рахунку на момент отримання Банком відповідного доручення/платіжної інструкції або заяви Клієнта є недостатнім для проведення такої операції та оплати відповідних банківських послуг у відповідності до Тарифів Банку, з урахуванням умов та термінів, що передбачені пунктом 2.4 Договору;

f) відмовитися від підтримання ділових відносин з Клієнтом, у тому числі шляхом розірвання ділових відносин, та/або відмовитися в проведенні операції/платіжної операції та/або здійснити припинення та/або розірвати цей Договір, зокрема у випадках, визначених законодавством України про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, в тому разі, але не обмежуючись у випадках, недостовірності наданих Клієнтом Банку відомостей, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації, вивчення клієнта, уточнення інформації з Клієнта. ілентифікації для вивчення Клієнта. лпя актуалізації/уточнення інформації з ідентифікації Клієнта тощо; для аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інших передбачених законодавством документів та відомостей, які витребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також якщо Банк має підстави вважати, що його послуги / продукти можуть використовуватись Кліснтом з незаконною (протиправною) метою, та інших випадках, визначених законодавством України про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;

g) відмовити Клієнту в проведенні операції/платіжної операції за Рахунком, якщо така операція протирічить режиму Рахунку, встановленому чинним законодавством України, нормативно-України; правовими актами Національного банку h) не зараховувати на Рахунок вхідні платежі в національній або іноземній валюті, якщо вони протирічать режиму Рахунку, встановленому чинним законодавством України, та в інших випадках, передбачених законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України: і) здійснювати платежі операції/платіжні операції з купівлі / продажу /

обміну іноземної валюти з урахуванням обмежень, встановлених Договором, та отримувати комісійну винагороду за такі послуги;

j) здійснювати платіжні операції з вільного продажу іноземної валюти за гривню без окремого розпорядження з боку Клієнта, якщо Клієнт

#### Price Terms of the Bank;

f) to apply to the Bank with a written statement on collection of trade receipts and to specify the time and dates for such collection. Terms of providing such type of service and prices for such a service shall be agreed in additional agreement to this Agreement.

g) issue a payment instruction in accordance with the terms of the Agreement and the current legislation of Ukraine

h) withdraw consent to the execution of the payment transaction at any time, but not later than the moment of irrevocability of the payment instruction

i) receive information about the execution of the payment transaction in accordance with this Agreement

j) withdraw its consent to provide access to its account for third-party payment service providers

k) other rights determined by the Law of Ukraine "On Payment Services", regulations of the NBU.

## 2.2. The Bank shall be entitled:

a) to carry out forced and contractual debiting/debit transfer of funds from the Account in cases provided for by the current legislation of Ukraine, this Agreement and other agreements concluded between the Parties, including repayment of the Client's debt to the Bank under this or any other agreements concluded between the Parties;

b) in accordance with clause 4 of the Agreement and the Bank's Tariffs, receive payment for the services provided, and / or make a contractual debiting / debit transfer of funds from the Account to receive such payment;

c) to refuse to provide the Customer with cash in case of his failure to make relevant request prior 2 (two) banking days before the scheduled date of such receipt if the cash amount exceeds UAH 50,000.00 (fifty thousand) or its equivalent in other currency;

d) if the Customer provides the Bank with payment instructions /payment and/or other documents executed in a manner which is contrary to applicable Ukrainian legislation and/or internal documents of the Bank, the Bank is entitled to return such documents to the Customer with due reasons for such actions. The documents so returned by the Bank may be received by the Customer in the Bank premises on any banking day or sent to the Customer by post or electronic mail as the Parties may additionally agree upon;

e) to refuse execution of transaction/ payment transaction to the Customer if the balance on the Account as of the moment of receipt of Customer's relevant order/ payment instruction or application by the Bank is not sufficient for effecting such transaction and repayment of appropriate banking services in accordance with Terms and Conditions of the Bank, subject to terms and conditions of section 2.4 hereof;

f) refuse to maintain business relations with the Client, including by terminating business relations, and / or refuse to conduct a transaction / payment transaction and / or terminate and / or terminate this Agreement, in particular in cases determined by the legislation of Ukraine on prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, in the case, but not limited to, in cases of inaccuracy of the information provided by the Client to the Bank, necessary for identification and / or verification, study of the Client, clarification of information on the Client's identification, for study of the Client, for updating / clarification of information on the Client's identification, etc; to analyze and detect financial transactions subject to financial monitoring, and other documents and information required by the Bank in accordance with the legislation governing relations in the field of prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime, financing of terrorism and financing of proliferation

of weapons of mass destruction, as well as if the Bank has reason to believe that its services / products may be used by the Client for illegal (unlawful) purposes, and in other cases

g) to refuse execution of transaction/ payment transaction on the Account to the Customer if such transaction contradicts the operating conditions of the Account stipulated by applicable Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine;

h) not to credit the Account with amounts of incoming payments in local or foreign currency if such transactions contradict the operating conditions of the Account stipulated by applicable Ukrainian legislation and in other cases stipulated by Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine;

i) to effect payments and operations/ payment transactions on purchase / sale / conversion of foreign currency considering the restrictions stipulated by the Agreement and to receive commission for performance of such transactions;

j) To make payment transactions to free sale of the foreign currency for the hryvna without an additional order from the Client's side provided that the Client has previously presented to the Bank an relevant order for making regular sales of the foreign currency with included sum of the попередньо надав в Банк відповідне розпорядження на здійснення регулярного продажу іноземної валюти із зазначенням суми продажу та реквізитів для перерахування гривні від продажу іноземної валюти. При цьому Клієнт уповноважує Банк визначити курс/крос-курс такої купівлі/продажу/обміну (конвертації) на рівні курсу/крос-курс, що існує на міжбанківському валютному ринку України для відповідного виду валюти та з використанням якого Банком укладаються угоди на міжбанківському валютному ринку України на дату здійснення такої операції або, на розсуд Банку, по відповідному курсу (в залежності від транзакції Клієнта).

Банк здійснює продаж валюти не пізніше, ніж за 2 банківських дні, починаючи з дня надходження валютних коштів на Рахунок клієнта в іноземній валюті;

k) якщо Клієнт, на вимогу Банку у термін, зазначений в такій вимозі, або у термін, встановлений чинним законодавством України, не надасть до Банку необхідні документи (п.2.3 (b)), надавати інформацію в межах своїх контролюючих функцій до державних контролюючих органів та застосовувати інші заходи, передбачені чинним законодавством України та внутрішніми положеннями Банку: 1) відправити файл-повідомлення про відкриття або закриття банківського рахунку засобами електронного зв'язку банку в захищеному вигляді з обов'язковим наданням підтвердження отримувачем про його надходження з використанням засобів захисту, у п.1.2 порядку, передбаченому Договору; m) не здійснювати зарахування на Рахунок грошових коштів, що надійшли за електронними документами, у випадку, якщо номер рахунку та його код, зазначені в електронному документі не співпадають з номером рахунку та його кодом Клієнта. Відповідальність Банка щодо перевірки правильності заповнення реквізитів електронного документа обмежуються необхідністю здійснення перевірки лише тих реквізитів, які чітко визначені чинним законодавством України.

п) Відмовити Клієнту у проведення платіжних операції зі списання коштів за Рахунком, якщо Банк отримав із державних реєстрів або інших джерел інформацію про наявність обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, та сума залишку коштів на Рахунку після здійснення такого списання буде меншою, ніж сума обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку.

 о) не прийняти до виконання надані ініціатором платіжну інструкцію / розрахункові документи або відмовити у їх прийнятті в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги» за наявності законних підстав для відмови.

р) заблокувати необхідну суму на Рахунку Клієнта, якщо платіжна операція ініціюється отримувачем та її точна сума невідома на момент надання згоди платником на виконання платіжної операції.

 q) надавати Клієнту інші послуги, передбачені Тарифами, що діють на певну дату обслуговування Клієнта.

г) зупинити здійснення платіжних операцій, якщо платіжні операції є підозрілими, та/або у разі виникнення підозри, що такі операції містять ознаки вчинення кримінального правопорушення, визначеного Кримінальним кодексом України.

 s) інші права, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ та Договором

У випадку недостатності коштів на рахунку Клієнта для здійснення ініційованої ним платіжної операції, виконання платіжної інструкції Банком не здійснюється.

## 2.3. Клієнт бере на себе зобов'язання:

 а) виконувати вимоги чинного законодавства України, нормативноправових актів Національного банку України,
 Зі змістом внутрішніх документів Банку Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку за запитом або на сайті Банку https://www.piraeusbank.ua/.

b) в межах, передбачених чинним законодавством України, внутрішніми документами Банку, надавати Банку контракти, довідки, митні декларації та будь-які інші необхідні Банку документи та інформацію для здійснення валютного контролю та інших покладених на Банк у відповідності з чинним законодавством України функцій контролю;

с) у разі здавання Клієнтом готівкової виручки до каси Банку, здавати готівку, яка є сверхлімітним залишком, не пізніше банківського дня, наступного за днем надходження готівки до каси Клієнта, протягом операційного часу Банку або через вечірню касу Банку. Даний пункт Договору не застосовується до фізичних осіб-підприємців;

d) не пізніше наступного банківського дня після отримання виписок з Рахунку письмово повідомляти Банк про всі помічені неточності або помилки у виписках та інших документах або про невизнання (непідтвердження) підсумкового сальдо за Рахунком. У разі ненадання такого повідомлення протягом наступного банківського дня виписка вважається підтвердженою Клієнтом;

е) своєчасно здійснювати оплату за виконані Банком операції та надані послуги; sales. At the same time the Client authorizes the Bank to establish an exchange rate/cross-exchange rate of such purchase/sale/exchange (conversion) at the level of the exchange rate/cross-exchange rate which is available on the interbank currency market of Ukraine for the appropriate currency type and on which the Bank concludes the agreements on the interbank currency market of Ukraine on the date when such operation is executed or, at the discretion of the Bank, on the appropriate exchange rate (depending on the Client's transaction). The Bank sells the foreign currency no later than in 2 banking days from the date of replenishment of foreign currency funds to the Customer's account in foreign currency.

k) should the Customer does not provide the Bank with the documents required according to section 2.3 (b) at the Bank's request within the time period, specified in such request or stipulated by applicable Ukrainian legislation, the Bank shall be entitled to provide information within its functions of control to state controlling authorities and to take other measures stipulated by applicable Ukrainian legislation and internal provisions of the Bank;

1) to send an encrypted scanned notification of opening and closing of bank account by e-mail with encrypted receipt confirmed as it is prescribed in clause 1.2 of the Agreement;

m) do not credit funds to the Account, that have come under the electronic documents, in case if the number and code of the account, does not match with number and code of the Customer's account. Bank's responsibility on verification of the accuracy filling the details of electronic documents is limited by the verification of those details, that are directly indicated by the current Ukrainian legislation.

n) To refuse to the Client in the execution of the payment operation of writing off funds from the Account if the Bank have previously received from the state register or from other sources information about the availability of encumbrance on the property rights on the funds on the Account and, at the same time the Account balance after such write off will be less than the amount of the encumbrance on the property rights on the funds on the Account.

o) not accept for execution the payment instruction / settlement documents provided by the initiator or refuse to accept them in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services" in the presence of legal grounds for refusal.

p) block the required amount on the Client's Account if the payment transaction is initiated by the recipient and its exact amount is unknown at the time of the payer's consent to the payment transaction.q) provide the Client with other services provided for by the Tariffs in

force on a certain date of servicing the Client. r) to stop payment transactions if payment transactions are suspicious

and/or in case of suspicion that such transactions contain signs of a criminal offense defined by the Criminal Code of Ukraine. s) other rights defined by the Law of Ukraine "On Payment Services",

NBU regulations and the Agreement In case of insufficient funds on the Client's account for the payment

transaction initiated by him, the Bank does not execute the payment instruction.

## 2.3. The Customer shall assume the following obligations:

a) to comply with the provisions of applicable Ukrainian legislation and, normative acts of the National Bank of Ukraine.

The Client may get acquainted with the content of internal documents of the Bank which are subject to disclosure in the Bank's premises at her or his request or on the Bank's website https://www.piraeusbank.ua/; b) to the extent stipulated by applicable Ukrainian legislation and internal documents of the Bank, the Customer shall submit to the Bank contracts, certificates, customs declarations and any other documents and information necessary for the Bank to provide foreign currency control and other control functions the Bank shall fulfill according to Ukrainian legislation;

c) if the Customer deposits cash proceeds on the Account through the Bank's cash desk, the Customer shall deliver cash proceeds, being an above-limit balance, not later than on the banking day following the day of receiving the proceeds in the Customer's cash office within operational hours of the Bank or through evening cash desk of the Bank; This paragraph of the Agreement cannot be applied to private persons – entrepreneurs:

d) to inform the Bank in writing not later than on the following banking day after receiving statements of the Account of any revealed inaccuracies or errors in Account statements and in other documents or of the refusal to accept (confirm) the closing balance of the Account. If such notification is not made by the Customer during the following banking day the Account statement shall be considered as accepted by the Customer;

e) to pay fees for transactions effected and services rendered by the Bank in a timely manner;

f) to inform the Bank in written form about a code of a free access to the information about the Client in the Join state register (including founding

f) письмово повідомити Банку код безоплатного доступу до відомостей, що містяться про Клієнта в Єдиному державному реєстрі (у тому числі установчі документи юридичних осіб), у разі необхідності отримання Банком установчих документів Клієнта шляхом їх пошуку через портал електронних сервісів;

g) надати у строки визначені Банком документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), вивчення клієнта, уточнення інформації з ідентифікації клієнта, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення. Документи на запит Банку надаються не пізніше п'ятого робочого дня з моменту отримання запиту від Банку. В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні Клієнта. У разі ненадання або несвоєчасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодовування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності за збитки, що може понести Клієнт. h) Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи і відомості в разі: • зміни місцезнаходження клієнта - фізичної особи - підприємця; • закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів (в т.ч. в разі досягнення особами, які мають право розпоряджатися майном та/або рахунками 25і 45-річного віку, а також у разі обміну документа або отримання інших документів у передбачених законодавством випадках). Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи в разі визначених вище змін або закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів не пізніше п'ятого робочого лня 3 моменту події. В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні Клієнта. У разі ненадання або несвоєчасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодовування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності збитки. шо може понести Клієнт. за і) сприяти Банку у його діяльності щодо запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення; зокрема, надавати на запит Банку документи і відомості, потрібні для з'ясування особи Клієнта, суті його діяльності, а також інші необхідні для Банку документи та інформацію, що запитуються Банком, як суб'єктом первинного фінансового моніторингу відповідно до чинного законодавства України;

 j) виконувати вимоги Банку як суб'єкта первинного фінансового моніторингу в будь-який момент дії цього Договору к) надати в Банк належним чином оформлені документи, що підтверджують повноваження представників Клієнта, яким він доручає отримувати в Банку документи та здійснювати інші дії у відповідності з Договором;

1) не рідше ніж один раз на місяць отримувати в приміщенні Банку виписки з Рахунку та інші документи, що Банк надаватиме Клієнту протягом дії цього Договору у порядку погодженому Банком, зокрема у відповідному відділенні Банку, через Сервіс (у разі підключення), чи у іншому порядку, встановленому Банком. Банком може бути встановлена комісія за надання виписки більше ніж один раз протягом місяця. відповідно Тарифів. ЛО Якщо Клієнт не виконує умов цього підпункту, це не звільняє його від зобов'язань за цим Договором, зокрема щодо оплати послуг Банку; m) надати через відділення Банку або Сервіс (у разі підключення) або за допомогою поштових служб в Банк не пізніше 1 лютого кожного календарного року у довільній формі письмове підтвердження залишків коштів на Рахунку станом на 1 січня такого року на підставі виписок, наланих Банком

Якщо підтвердження про залишки на Рахунку Клієнта не отримано Банком в зазначені строки, залишки на 1 січня, зазначені у відповідних виписках по Рахунку, вважаються підтвердженими Клієнтом;

n) самостійно здійснювати повернення грошових коштів, зарахованих на Рахунок Клієнта як неналежного отримувача протягом 3 (трьох) банківських днів з дати зарахування таких коштів на Рахунок шляхом надання Банку розрахункового документа/платіжної інструкції на повернення помилково / надлишково зарахованих коштів.

о) повідомляти Банк про обтяження майнових прав на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, негайно, але не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту виникнення підстав такого обтяження. Якщо правочином, на підставі якого виникло обтяження, передбачено інший строк повідомлення, Клієнт зобов'язаний повідомити Банк про обтяження майнових прав у строк, що передбачено таким правочином. У повідомленні про обтяження майнових прав на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, клієнт обов'язково зазначає про згоду на

documents of legal entities) in case the Bank has a need to get Client's founding documents by the way of search on the electronic services portal.

g) in terms established by the Bank to give to the Bank the documents and information needed to make an identification and/or verification (including the need to disclose the ultimate beneficial owners (controllers), the need to learn the Client, need of clarification of the Client's identification information, analysis and discover the financial operations which subject to the financial monitoring, and other documents and information provided by the legislation which are requested by the Bank for the purpose of the execution of the requirements of the legislation which regulates relations in the field of the prevention of the legalization (laundering) of the incomes received by the criminal way, prevention of the financing of the terrorism and financing of the distribution of the mass destruction weapon. Documents requested by the Bank have to be presented on a term not later than a fifth day after the moment of receiving of the Bank's request. In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear,

h) the Client is obliged on his own to give documents and information in case of:

• Change of the location of the Client -private entrepreneur;

• Finishing of the term of the action, loss of validity or invalidation of the documents presented earlier (including reaching the age of 25 y.o and 45 y. o. by the persons who are authorized to dispose of property and/or accounts and also in case of exchange of the document or receiving of other documents in cases provided by law).

The Client is obliged on his own to give the documents in case the changes mentioned above take place or in case the cancelation, loss of validity or invalidation of the documents have been presented earlier in term of not later than the fifth day from the moment of the event. In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear, i) assist the Bank in its activities on prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction; in

and matching of promotation of weapons of mass distriction, in particular, to provide at the request of the Bank the documents and information necessary to identify the Client, the essence of its activities, as well as other documents and information necessary for the Bank, requested by the Bank as a subject of primary financial monitoring in accordance with the current legislation of Ukraine;

j) to comply with the requirements of the Bank as a subject of initial financial monitoring at any time of the operation of this Agreement;
k) to submit to the Bank duly executed documents proving the powers of the Customer's representatives entitled by the Customer to receive documents in the Bank and perform other actions in accordance with the Agreement;

I) at least once a month to receive at the Bank's premises Account statements and other documents that the Bank will provide to the Client during the term of this Agreement in the manner agreed by the Bank, in particular at the relevant branch of the Bank, through the Service (if connected), or in another manner established by the Bank. The Bank may set a fee for providing a statement more than once during a month, in accordance with the Tariffs.

If the Client fails to comply with the terms of this subparagraph, this does not release him from his obligations under this Agreement, in particular regarding payment for the Bank's services;

m) provide the Bank's branch or the Service (in case of connection) or by postal services to the Bank no later than February 1 of each calendar year in any form a written confirmation of the balances on the Account as of January 1 of such year on the basis of statements provided by the Bank. If the confirmation of balances on the Client's Account is not received by the Bank within the specified terms, the balances as of January 1 indicated in the relevant Account statements are considered confirmed by the Client:

n) to return funds, that were credited to the Account of the Customer as wrong recipient within 3 (three) working days starting from the date of such wrong crediting to the Account, by providing the Bank with the payment document/ payment instruction for returning the funds that were credited by mistake or amount which exceed the sum that has to be credited to the Account.

o) to inform the Bank about encumbrance on the property rights on the funds on the Account immediately but not later than 5 (five) days from the moment of the appearance of grounds of such encumbrance. If a deed by which the encumbrance has been arisen provides another term of informing the Client is obliged to inform the Bank of the encumbrance of the property rights in a term provided by this deed. The Client necessarily has to include to the massage of encumbrance on the property

розкриття банком банківської таємниці на письмовий запит обтяжувача, якщо право обтяжувача на отримання відповідної інформації передбачено правочином, на підставі якого виникає обтяження. Якщо Клієнт не повідомив Банк про таке обтяження, в порядку визначеному цим пунктом Договору, Банк не нессе відповідальність за проведені операції за Рахунком з порушенням умов обтяження, в такому випадку Клієнт самостійно несе відповідальність перед обтяжувачем. Клієнт зобов'язаний відшкодувати Банку усі витрати, майнову шкоду у разі пред'явлення до Банку вімог зі сторони обтяжувача

р) надати до Банку разом із повідомленням про обтяження майнових прав на кошти, що знаходяться на Рахунку, копію документу, завірену Клієнтом, який є підставою виникнення такого обтяження (договір про обтяження, тощо);

q) У п'ятиденний термін повідомити Банк про зміну реквізитів, які вказані в Договорі банківського вкладу, надати до Банку документи про зміну реєстрації місця проживання або перебування, ідентифікаційних даних, надати до Банку документи в разі закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше до Банку документів, що посвідчують особу Клієнта (представника Клієнта) і відповідно до законодавства України можуть бути використаними на території України для укладення правочинів, які необхідні для ідентифікації, верифікації та вивчення Клієнта (в т.ч. в разі вклеєння фотокартки до паспорта громадянина України, у разі досягнення Клієнтом (представником Клієнта) 25- і 45-річного віку), а також у разі обміну поданих раніше до Банку документів або отримання інших документів у передбачених законодавством України випадках.

r) Одержати та ознайомитись з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб;

 п) дотримуватись вимог нормативних актів Національного банку України з питань здійснення розрахунково-касових операцій/платіжних операцій, вимог чинного законодавства України та належним чином виконувати умови Договору.

t) зазначити у Договорі інформацію для здійснення контактів із ним

и) контролювати власні платіжні операції;
v) підтримувати в актуальному стані контактну дані/інформацію, надану в Договорі.

(кадату в договор.) w) самостійно слідкувати за інформацією про умови, що стосуються надання Платіжних послуг, Тарифами, процентними ставками, а також виконувати правила безпеки при використанні Сервісу, платіжних інструментів і платіжних карток, та інші зобов'язання, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ, Договором.

#### 2.4. Банк бере на себе зобов'язання:

а) належним чином виконувати умови Договору;

 b) зарахувати на Рахунок готівкову виручку, здану Клієнтом до каси Банку:

 у разі здання виручки протягом операційного часу Банку – у день її надходження до каси Банку;

у разі здання виручки через вечірню касу Банку – наступного банківського дня.

Режим роботи вечірньої каси Банку встановлюється згідно з внутрішніми документами Банку, із змістом яких Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку або за запитом;

с) виконувати розрахункові документи/платіжні інструкції із зарахування грошових коштів і на перерахування (списання) грошових коштів з Рахунку у строки, визначені чинним законодавством України, внутрішніми документами Банку та умовами цього договору;

d) Заяви про купівлю / обмін іноземної валюти виконуються у строк. передбачений внутрішніми документами Банку (якщо більш тривалий термін не встановлений законодавством України, нормативноправовими актами Національного банку України). Платіжні інструкції/заяви Клієнта про продаж / купівлю / обмін іноземної валюти приймаються до виконання Банком після отримання всіх необхідних документів, визначених чинним законодавством України, як від Клієнта, так і від Національного банку України, податкових/контролюючих органів, інших уповноважених установ, та при наявності необхідного залишку коштів на Рахунку у відповідній валюті на момент прийняття до виконання Банком платіжної інструкції/заяви Клієнта (з врахуванням обмежень, що можуть бути накладені на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, згідно вимог чинного законодавства та умов цього Договору);

Банк має право здійснювати за кошти купівлю / продаж іншої іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку України, яка надалі використовуватиметься для купівлі /продажу потрібної іноземної валюти на міжнародних валютних ринках в межах, встановлених діючим законодавством України.

В разі, якщо придбана іноземна валюта не буде перерахована Клієнтом за призначенням у визначений законодавством строк, Банк продає цю іноземну валюту на міжбанківському валютному ринку України за rights on the funds on the Account his or her consent to disclose of the banking secrecy by the Bank in return to the written request of an encumbrancer providing that the encumbrancer's right to get the appropriate information is provided by the deed on which the encumbrance arose. If the Client did not inform the Bank about the encumbrance in a way determined in this clause of the Agreement the Bank is not responsible for the operations carried out on the Account with the violation of the terms of the encumbrance in this case the Client is responsible on his own before the encumbrancer. The Client has to reimburse to the Bank all the expenses, property losses in case the encumbrancer has claims against the Bank.

p) to give to the Bank along with the message about the encumbrance of the property rights on the funds on the Account a copy of the document certified by the Client which is a ground of such burdening has arisen (an agreement for a encumbrance, etc.)

q) within five days, notify the Bank of the change of the details specified in the Bank deposit agreement, provide the Bank with documents regarding the change of registration of the place of residence or stay, identification data, to provide documents to the Bank in case of expiration of the term (termination) of the validity, expiration or invalidation of previously submitted to the Bank documents identifying of the Client (representative of the Client) and in accordance with the legislation of Ukraine may be used on the territory of Ukraine for the legitimate of transactions necessary for the identifying, verification, and study of the Client (including, in the case of placing the photo in the passport of a citizen of Ukraine, if the Client (the Client representative) reaches the age of 25 and 45), as well as in the case of exchange of documents submitted earlier to the Bank or receiving other documents in cases specified by the legislation of Ukraine.

r) to receive and to become acquainted with the content of the Reference of Deposit guarantee system

n) comply with the requirements of the regulations of the National Bank of Ukraine on the implementation of settlement and cash operations / payment transactions, the requirements of the current legislation of Ukraine and properly comply with the terms of the Agreement. t) to indicate in the Agreement the information for contacting him

u) control own payment transactions;

v) keep the contact details/information provided in the Agreement up to date.

w) independently monitor the information on the terms and conditions related to the provision of Payment Services, Tariffs, interest rates, as well as comply with the safety rules when using the Service, payment instruments and payment cards, and other obligations specified by the Law of Ukraine "On Payment Services", NBU regulations, the Agreement.

#### 2.4. The Bank shall assume the following obligations:

a) to duly comply with the provisions of the Agreement;

b) to credit the Account with cash proceeds delivered by the Customer to the Bank's cash desk:

- on the day of receipt into the cash desk if cash proceeds are delivered during operational hours of the Bank;

- on the following banking day if cash proceeds are delivered through evening cash desk of the Bank.

Working hours of evening cash desk of the Bank are determined by internal documents of the Bank the content of which may become known to the Customer in the Bank premises or at request;

c) to execute payment documents/ payment instructions on crediting funds to the Account and transferring (debiting) of funds from the Account ithin the terms, specified by the current legislation of Ukraine and internal Bank's regulation and under the terms of the Agreement; d) Applications for purchase / conversion of foreign currency shall be executed within timeframes stipulated by internal documents of the Bank (unless a longer time period is stipulated by Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine).

Payment instructions/ applications for sale / purchase / conversion of foreign currency shall be accepted for execution by the Bank after obtaining all necessary documents required by applicable Ukrainian legislation both from the Customer and from the National Bank of Ukraine, tax/controlling and other authorities and subject to availability

of necessary balance on the Account in relevant currency as of the moment of acceptance of the payment instruction /Customer's application for execution by the Bank (taking into consideration the restrictions which can be applied on the funds on the Account according the current legislation and the terms of the Agreement);

The Bank shall have the right to buy and sell the other foreign currency at Ukrainian inter-bank market and to use it for purchase/sale of necessary currency at international currency markets within the limits specified by valid legislation of Ukraine.

If the purchased currency is not transferred by the Customer for its intended purpose, the Bank shall sell such foreign currency at Ukrainian inter-bank market at currency rate specified at the date of sale / conversion.

| курсом Банку, встановленим на день продажу/конверсії.<br>е) після здійснення операцій /платіжних операцій списання або<br>зарахування коштів на Рахунок надати Кліснту інформацію щодо<br>проведеної операції. Така інформація може бути отримана Клієнтом у<br>виписках по Рахунку у приміценні Банку або у Сервісі (у разі<br>підключення), з оплатою відповідно до Тарифів Банку.<br>f) перед ініціюванням платіжної операції надавати платнику<br>інформацію на його запит відповідно до вимог законодавства України.<br>g) після ініціювання платіжної інструкції надати ініціатору інформацію,<br>визначену законодавством України у спосіб, встановлений Договором.<br>Клієнт може отримувати інформацію цо стосуються надання платіжної<br>послуги, визначену в п.п. f), g), h) цього пункту, шляхом самостійного<br>ознайомлення на офіційному веб-сайті Банку<br>https://www.piraeusbank.ua/, на інформацій послуги у відділеннях<br>Банку або шляхом особистого звернення до Банку, через дистанційні<br>канали в межах технічних можливостей, наявних в Банку / Клієнта.<br>Клієнт отримує інформацію щодо платіжної послуги у повному обсязі,<br>в порядку та часовому проміжку визначених Договором та згідно з<br>чинним законодавством України.<br>h) після виконання платіжної операції надати платнику / отримувачу<br>інформації, визначену ЗУ «Про платіжні послуги». Надання такої<br>інформації здійснюється про кожну виконану платіжну операцію за<br>рахунком платника / отримувача відповідно не менше одного разу<br>протягом календарного місяця на безоплатній основі у спосіб<br>встановлений Договором.<br>i) отримати згоду платника на виконання кожної платіжної операції,<br>крім випадків, передбачених Законом України «Про платіжні послуги»<br>та/або Договором<br>g) прийняти до виконання надану ініціатором платіжну інструкцію, за<br>умови що платіжна інструкція оформлена належним чином та немає<br>законних підстав для відмови в її прийнятті<br>k) протягом 10 робочих днів з дня отримання запиту платника<br>відшкодувати йому суму платіжна операція відшкодовується в<br>повному обсязі<br>l) ініці зобов'язання, визначені Законом України | <ul> <li>e) after performing transactions / payment transactions of debiting or crediting funds to the Account, provide the Client with information on the transaction. Such information may be received by the Client in the Account statements at the Bank's premises or in the Service (if connected), with payment in accordance with the Bank's Tariffs.</li> <li>f) before initiating a payment transaction, provide the payer with information upon his request in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine.</li> <li>g) after initiating a payment instruction, provide the initiator with the information specified by the legislation of Ukraine in the manner prescribed by the Agreement.</li> <li>The Client may receive information regarding the provision of payment services specified in clauses f), g), h) of this clause by self-information on the official website of the Bank https://www.piraeusbank.ua/, on information boards in the Bank's branches or by personal contact with the Bank, through remote channels within the technical capabilities available to the Bank / Client.</li> <li>The Client receives information on the payment service in full, in the manner and time period specified in the Agreement and in accordance with the current legislation of Ukraine.</li> <li>h) after the payment transaction is executed, provide the payer / recipient with the information specified by the Law of Ukraine "On Payment Services". Such information shall be provided on each payment transaction, except as provided by the Law of Ukraine "On Payment transaction, except as provided by the Law of Ukraine "On Payment transaction, provide the payer / recipient, respectively, at least once during a calendar month free of charge in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment transaction, except as provided by the Law of Ukraine "On Payment transaction, except as provided by the Law of Ukraine "On Payment to business days from the date of receipt of the payer's request to reimburse him the amount of the payment transactio</li></ul> |
|---|--|
| <ul> <li>3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН</li> <li>3.1. Клієнт зобов'язується відшкодовувати всі витрати Банку, пов'язані</li> </ul>  | <ul> <li>3. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES</li> <li>3.1. The Customer shall indemnify the Bank in full amount for all expenses caused by improper or untimely fulfillment of his obligations</li> </ul>   |
| <ul> <li>з неналежним або несвоєчасним виконанням своїх зобов'язань за<br/>Договором, у повному обсязі.</li> <li>3.2. За порушення Банком з його вини:<br/>- строків виконання доручення Кліента на переказ коштів, у тому числі<br/>внаслідок помилкового переказу коштів на рахунок неналежного<br/>отримувача;</li> <li>- строків завершення переказу коштів;</li> <li>- здійснення Банком безпідставного списання коштів з Рахунку,<br/>Банк сплачує неустойку та відшкодовує збитки у загальному розмірі<br/>0,01 відсотка від суми простроченого платежу за кожний день<br/>прострочення, що не може перевищувати 5 відсотків від суми переказу,<br/>і звільняється від сплати будь-яких інших санкцій та відшкодувань</li> <li>3.3 Платіж, проведений Банком при порушенні умов пункту 1.9 цього<br/>Договору, є таким, що проведений з помилкою Клієнта. У випадку<br/>порушення Клієнтом пункту 1.9 цього Договору, Клієнт несе<br/>відповідальність у розмірі здійсненого платежу перед Банком та/або<br/>відносно третіх осіб, права яких порушені.</li> </ul>   | <ul> <li>expenses caused by improper or untimely fulfilment of his obligations hereunder.</li> <li>3.2. For violation by the Bank through the Bank's fault of: <ul> <li>terms of execution of Customer's order for transfer of funds, including transfer of funds by mistake to the account of a wrong beneficiary;</li> <li>terms of funds transfer completion;</li> <li>groundless cash withdrawal from the Account, the Bank shall pay a penalty and reimburse losses at total 0,01 per cent of the amount of the overdue payment for each day of delay, which may not exceed 5 per cent of the amount of transfer, and shall be released from payment of any other penalties and compensations.</li> </ul> </li> <li>3.3 A payment executed by the Bank with the violation of the clause 1.9 of the Agreement is considered as executed with the Client's mistake. In case of a violation of the clause 1.9 of the Agreement for the day environment of the defore the Bank and/or before the third parties whose rights have been violated.</li> <li><b>4. PAYMENT FORMS AND PROCEDURE. THE PROCEDURE</b></li> </ul>  |
| <ul> <li>ч. Осляти на полидок полидах пкпв.</li> <li>порядок инциювання, виконання, видкликання платтжних операций.</li> <li>4.1. Вартість наданих Банком за Договором послуг та відшкодування понесених Банком у зв'язку з виконанням умов Договору витрат розраховується у відповідності до Тарифів, затверджених Банком та чинних на дату проведення оплати, якщо інше не передбачено умовами договорів, укладених між Клієнтом та Банком. З чинними Тарифами та/або змінами до Тарифів Клієнт може ознайомитися в Банку та/чи отримати їх за запитом. Тарифи, чинні на відповідну дату, є невід'ємною частиною цього Договору.</li> <li>4.2. Оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється Клієнтом шляхом безготівкового перерахування, внесення готівки в касу Банку забо шляхом договірного списання/дебетового переказу. Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання/дебетовий переказ коштів на підставі Договору з Рахунку або з інших рахунків Клієнта, відкритих у Банку, в сумі вартості наданих Банком за Договором послут та інші суми, що належать до сплати Клієнтом за Договором (повністю або частково) з урахуванням реквізитів, зазначених в Договорі та внутрішніх документах Банку. У випадку, якщо послуги / платіжні послуги згідно Договору надавались Банком протятом неповного місяця, незалежно від кількості днів, у які такі послуги надавались, оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється Клієнтом у</li> </ul>   | <ul> <li>OF INITIATION, EXECUTION, REVOCATION OF PAYMENT TRANSACTIONS.</li> <li>4.1. The fees for services rendered by the Bank hereunder and reimbursement of expenses incurred by the Bank in connection with fulfillment of the Agreement shall be calculated in accordance with Terms and Conditions approved by the Bank and applicable as of the date of payment, unless otherwise is stipulated by agreements made between the Customer and the Bank. The Customer may either get acquainted with applicable Terms and Conditions and/or changes thereto in the Bank or receive them upon request. Tariffs that are valid on the respective date constitute an integral part of the hereof.</li> <li>4.2. Payment of Bank fees by the Customer shall be effected by means of non-cash transfer, cash deposit through the cash desk of the Bank or by means of contractual withdrawal/ debit transfer. The Customer shall empower the Bank to effect contractual cash withdrawal/ debit transfer under the Agreement from the Account or other accounts of the Customer opened with the Bank in the amount of fees for services rendered by the Bank hereunder or other amounts payable by the Customer hereunder (either fully or partially) considering the official details specified in the Agreement and internal documents of the Bank. In case the services/ payment services under the Agreement were provided by the Bank within period shorter than one month, irrespectively of the number of days in</li> </ul>  |

повному обсязі, тобто за повний місяць. Оплата (включаючи шляхом договірного списання/дебетового переказу) наданих Банком за Договором послуг за поточний місяць має бути здійснена не пізніше останнього банківського дня такого поточного місяця якщо інші строки не передбачені Тарифами Банку або додатковою домовленістю Сторін.

4.3. Для здійснення платіжної операції Клієнт надає Банку платіжну інструкцію в паперовій формі у разі здійснення платіжної операції безпосередньо у відділенні Банку, або в електронній формі шляхом використання Сервісу (у разі підключення до Сервісу). Зразок форми платіжної інструкції розміщений на сайті Банку https://www.piraeusbank.ua/.

Ініціюванням платіжної операції є подання до Банку платіжної інструкції, оформленої в паперовому вигляді належним чином, та/або завершення введення Клієнтом даних, необхідних для формування платіжної інструкції у Сервісі (у разі підключення до Сервісу). Вчинення зазначених у цьому пункті дій є згодою Клієнта на виконання Банку відповідної платіжної операції.

Банк зобов'язується приймати до виконання платіжну інструкцію, подану Клієнтом на паперовому носії або сформовану в Сервісі (у разі підключення до Сервісу) на підставі інформації, наданої Клієнтом, за умови, що така платіжна інструкція містить необхідну інформацію для здійснення переказу коштів, визначену чинним законодавством України, та за умови відсутності підстав для відмови в її прийнятті.

4.4. Платіжна інструкція може бути відкликана тільки в повній сумі та до настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції особами, визначеними Законом України «Про платіжні послуги».

Для відкликання платіжної інструкції особа, яка має право на відкликання платіжної операції, надає Банку письмове розпорядження в довільній формі із зазначенням обов'язкових реквізитів платіжної інструкції що відкликається – номер, дата та сума. Розпорядження про відкликання може бути надано за допомогою доступних клієнту способів – в паперовій формі через відділення Банку, в електронній формі через Сервіс (у разі підключення до Сервісу), на електрону пошту Банку в електроному вигляді та підписаним КЕП.

З відкликанням платіжної інструкції одночасно відкликається згода платника на виконання платіжної операції (за наявності), а в разі відкликання згоди платника на виконання платіжної операції - платіжна інструкція.

# 4.5. Згода Клієнта на виконання платіжної операції

Сторони погодились, що Клієнт шляхом підписання Договору надав Згоду (дозвіл) Банку:

 на виконання Банком кожної платіжної операції у разі надання до Банку підписаних Клієнтом платіжних інструкцій у будь-якій сумі та валюті. Підписання Клієнтом платіжної інструкції та надання до Банку вважається наданням згоди на виконання такої платіжної операції;

 на виконання будь-яких платіжних операцій з дебетування
 Рахунку Банком у випадках передбачених Договором в сумі відповідно до Тарифів Банку та/або передбачених законодавством України;

 перед виконанням першої платіжної операції, передбачених Договором, як Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками. На виконання таких операцій Банк має право протягом дії Договору;

Клієнт підтверджує, що Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками, є акцептованими;

Клієнт розуміє, що Згода на Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками, не може бути відкликана після настання Моменту безвідкличності.

Здійснюючи договірне списання/дебетовий переказ коштів з рахунків Клієнта, Банк оформляє відповідну платіжну інструкцію. Банк є одержувачем коштів по вказаному дебетовому переказу/договірному списанню.

1. Платіжна операція вважається акцептованою після надання платником згоди на її виконання.

У разі здійснення платіжних операцій платником на підставі платіжних інструкцій:

Згода Клієнта на виконання платіжної операції надається шляхом підписання платіжної інструкції щодо ініціювання платіжної операції. Порядок та момент надання Клієнтом згоди на виконання платіжної операції одночасно є порядком та моментом надання платником до Банку платіжної інструкції, яка автоматично формується інтерфейсом платіжної сторінки в електронному вигляді та має відповідати вимогам законодавства.

У разі здійснення Дебетового переказу/дебетування Рахунку:

Згода платника на виконання платіжної операції/на блокування необхідної суми на Рахунку надається шляхом підписання укладання Договору-

Сторони домовилися, що у разі виконання Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, у визначений період часу, згода може надаватися перед виконанням першої платіжної операції. which such services were provided, payment of cost of services provided by the Bank should be made for the respective month in full. Payment (including contractual cash withdrawal/ debit transfer) of fees for services rendered by the Bank hereunder within the current month shall be effected not later than on the last banking day of such current month, unless other terms are stipulated by the Terms and Conditions of the Bank or additional agreement between the Parties hereto.

4.3. To perform a payment transaction, the Client shall provide the Bank with a payment instruction in paper form in case of a payment transaction directly at the Bank's branch, or in electronic form by using the Service (in case of connection to the Service). A sample of the payment instruction form is available on the Bank's website https://www.piraeusbank.ua/.

The initiation of a payment transaction is the submission to the Bank of a payment instruction duly executed in paper form and/or completion by the Client of the data required for the formation of a payment instruction in the Service (in case of connection to the Service). The actions specified in this clause are the Client's consent to the Bank's execution of the relevant payment transaction.

The Bank undertakes to accept for execution the payment instruction submitted by the Client on paper or generated in the Service (in case of connection to the Service) on the basis of the information provided by the Client, provided that such payment instruction contains the necessary information for the transfer of funds determined by the current legislation of Ukraine, and provided that there are no grounds for refusal to accept it. 4.4. A payment instruction may be revoked only in full amount and before the moment of irrevocability of the payment instruction by the persons specified by the Law of Ukraine "On Payment Services". To revoke a payment instruction, the person who has the right to revoke a payment transaction shall provide the Bank with a written order in any form indicating the mandatory details of the payment instruction to be revoked - number, date and amount. The revocation order may be submitted by means available to the client - in paper form through the Bank's branch, in electronic form through the Service (in case of connection to the Service), to the Bank's e-mail in electronic form and signed OES.

With the revocation of the payment instruction, the payer's consent to perform the payment transaction (if any) is simultaneously revoked, and in case of revocation of the payer's consent to perform the payment transaction - the payment instruction.

4.5. The Client's consent to the payment transaction

The Parties agree that the Client by signing the Agreement has given the Consent (permission) to the Bank:

 - for the Bank to perform each payment transaction in case of submission to the Bank of payment instructions signed by the Client in any amount and currency. The signing of the payment instruction by the Client and its submission to the Bank is considered to be the consent to the execution of such payment transaction;

- to perform any payment transactions for debiting the Account by the Bank in cases provided for by the Agreement in the amount in accordance with the Bank's Tariffs and/or provided for by the legislation of Ukraine;

- before performing the first payment transaction provided for by the Agreement as Payment Transactions related to each other by common features. The Bank has the right to perform such operations during the term of the Agreement;

The Client confirms that the Payment Transactions related to each other by common features are accepted;

The Client understands that the Consent to Payment Transactions related to each other by common features cannot be withdrawn after the moment of irrevocability.

When performing contractual debiting/debit transfer of funds from the Client's accounts, the Bank shall issue a corresponding payment instruction. The Bank is the recipient of funds under the specified debit transfer/contractual debit.

# 1. Payment transaction shall be deemed accepted after the payer gives consent to its execution.

In case of payment transactions by the payer on the basis of payment instructions:

The Client's consent to the execution of the payment transaction is provided by signing the payment instruction to initiate the payment transaction.

The procedure and moment of the Client's consent to the payment transaction is simultaneously the procedure and moment of the payer's submission to the Bank of the payment instruction, which is automatically generated by the interface of the payment page in electronic

form and must comply with the requirements of the law. In case of Debit transfer/debit of the Account:

The consent of the payer to perform the payment transaction / to block the required amount on the Account is provided by signing (concluding) the Agreement.

The Parties agreed that in case of execution of Payment Transactions related to each other by common features within a certain period of time, Платіжні операції, ініційовані обтяжувачем з метою звернення стягнення на предмет забезпечення, яким є майнові права на грошові кошти на рахунку платника, не потребують надання платником згоди на їх виконання.

#### 2. Відкликання згоди на виконання платіжної операції

У разі відкликання згоди на виконання платіжної операції така платіжна операція вважається неакцептованою.

Відкликання згоди здійснюється шляхом надання Клієнтом письмового розпорядження про відкликання згоди на виконання платіжної операції/ платіжної інструкції інструкції в порядку як це визначено для відкликання платіжної інструкції.

Клієнт має право відкликати згоду на виконання платіжної операції шляхом зупинення здійснення зазначених дій у будь-який момент до настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції (про що свідчить успішна авторизація/підтвердження операції), або до настання моменту списання коштів з рахунку Клієнта у Банку.

3. У разі відмови надавача платіжних послуг у прийнятті наданої ініціатором платіжної інструкції з будь-яких причин така платіжна інструкція вважається неприйнятою до виконання.

# 4.6. Виконання платіжних операцій

1. Порядок виконання платіжних операцій визначається Законом України «Про платіжні послуги» та нормативно-правовими актами H<sub>b</sub>V.

Банк приймає до виконання надану Клієнтом платіжну інструкцію, за умови, що платіжна інструкція оформлена належним чином та відсутні законні підстави для відмови в її прийнятті.

Банк приймає до виконання платіжну інструкцію, що надійшла протягом Операційного часу, цього ж Операційного дня.

Банк приймає до виконання платіжну інструкцію, що надійшла після закінчення Операційного часу, не пізніше наступного Операційного дня.

2. Банк виконує платіжні інструкції відповідно до черговості їх надходження (крім випадків, установлених законом) та виключно в межах залишку коштів на рахунку Клієнта платника, крім випадків виконання платіжної операції за рахунок наданого платнику кредиту.

3. У разі недостатності на рахунку Клієнта коштів для виконання в повному обсязі платіжної інструкції стягувача на момент її надходження до Банку, Банк здійснює часткове виконання платіжної інструкції стягувача шляхом виконання платіжної операції в сумі коштів, що знаходяться на рахунку платника (з урахуванням коштів, що надійдуть протягом операційного дня).

4. Незалежно від особи ініціатора Банк, як надавач платіжних послуг. не веде облік платіжних інструкцій ініціаторів у разі відсутності (недостатності) коштів на рахунках платників.

5. Платіжна операція вважається завершеною в момент зарахування суми платіжної операції на рахунок отримувача або видачі суми платіжної операції отримувачу в готівковій формі.

6. У разі неможливості здійснення Банком, як надавачем платіжних послуг отримувача, виплати суми платіжної операції, що має бути сплачена в готівковій формі, через неявку отримувача протягом 30 робочих днів з дня надходження цієї суми до надавача платіжних послуг отримувача або з дня зазначеної платником дати валютування, Банк, як надавач платіжних послуг отримувача, зобов'язаний протягом трьох робочих днів повернути суму платіжної операції надавачу платіжних послуг платника.

Банк, як надавач платіжних послуг платника, протягом п'яти робочих днів після зарахування на його рахунок коштів, повернутих надавачем платіжних послуг отримувача за платіжною операцією, сума якої не виплачена в готівковій формі через неявку отримувача, повідомляє Платника про повернення таких коштів направлення повідомлень бульяким способом, включаючи електронною поштою, за допомогою Сервісу(у разі підключення до Сервісу), тощо.

7. У разі неможливості здійснення Банком, як учасником платіжної системи виплати суми платіжної операції, що має бути сплачена в готівковій формі, через неявку отримувача протягом 30 робочих днів з дня надходження цієї суми Банк, як учасник платіжної системи протягом трьох робочих днів ініціює повернення суми платіжної операції Платнику.

#### 4.7. Повернення коштів за платіжними операціями, ініційованими отримувачем

1. Клієнт має право на відшкодування суми виконаної акцептованої платіжної операції, ініційованої отримувачем, за умов та у порядку, визначених Законом України «Про платіжні послуги».

2. На письмовий запит Банка, як надавача платіжних послуг, Клієнт зобов'язаний протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання запиту надати в паперовій або електронній формі підтвердження дотримання умов, передбачених Законом України «Про платіжні послуги».

3. Клієнт, в строки визначені Законом України «Про платіжні послуги», має право подати письмовий запит до надавача платіжних послуг платника з вимогою відшкодування суми платіжної операції, у разі the consent may be provided before the execution of the first payment transaction.

Payment transactions initiated by the encumbrancer in order to foreclose on the collateral, which is the property rights to the funds in the payer's account, do not require the payer's consent to their execution.

2. Withdrawal of consent for payment transaction execution In case of withdrawal of consent to perform a payment transaction, such payment transaction is considered not accepted.

Withdrawal of consent is carried out by the Client's written order to withdraw consent to the execution of a payment transaction / payment instruction in the manner prescribed for the withdrawal of a payment instruction.

The Client has the right to revoke the consent to the execution of a payment transaction by stopping the implementation of these actions at any time before the moment of irrevocability of the payment instruction (as evidenced by the successful authorization / confirmation of the operation), or before the moment of debiting the Client's account with the Bank.

3. In case of refusal of the payment service provider to accept the payment instruction provided by the initiator for any reason, such payment instruction shall be considered unaccepted for execution. 4.6. Execution of payment operations

1. The procedure for execution of payment transactions is determined by the Law of Ukraine "On Payment Services" and regulations of the NBU. The Bank accepts for execution the payment instruction provided by the Client/User, provided that the payment instruction is properly executed and there are no legal grounds for refusal to accept it.

The Bank accepts for execution the payment instruction received during the Operational time on the same Operational day.

The Bank accepts for execution a payment instruction received after the end of the Operational time not later than the next Operational day. 2. The Bank shall execute payment instructions in accordance with the order of their receipt (except as otherwise provided by law) and only within the balance of funds on the payer's Client's account, except in cases of payment transaction at the expense of the loan granted to the payer.

3. In case of insufficiency of funds on the Client's account to fully execute the recoverer's payment instruction at the time of its receipt by the Bank, the Bank shall partially execute the recoverer's payment instruction by executing a payment transaction in the amount of funds on the payer's account (taking into account funds received during the transaction day).

4. Regardless of the initiator's identity, the Bank, as a payment service provider, does not keep records of payment instructions of initiators in case of absence (insufficiency) of funds on payers' accounts.

5. Payment transaction is considered completed at the moment of crediting the amount of the payment transaction to the recipient's account or issuing the amount of the payment transaction to the recipient in cash. 6. In case the Bank, as a provider of payment services to the recipient, is unable to pay the amount of the payment transaction to be paid in cash due to the recipient's failure to appear within 30 business days from the date of receipt of this amount to the provider of payment services to the recipient or from the date of the value date specified by the paver, the Bank, as a provider of payment services to the recipient, shall return the amount of the payment transaction to the provider of payment services to the payer within three business days.

The Bank, as the payer's payment service provider, within five working days after crediting to its account the funds returned by the recipient's payment service provider under the payment transaction, the amount of which was not paid in cash due to the recipient's failure to appear, shall notify the Payer of the return of such funds by sending notifications in any way, including by e-mail, using the Service (in case of connection to the Service), etc.

7. In case the Bank, as a member of the payment system, is unable to pay the amount of the payment transaction to be paid in cash due to the recipient's failure to appear within 30 business days from the date of receipt of this amount, the Bank, as a member of the payment system, within three business days initiates the return of the amount of the payment transaction to the Payer.

4.7. Refunds for payment transactions initiated by the recipient 1. The Client has the right to reimburse the amount of the executed accepted payment transaction initiated by the recipient under the conditions and in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services"

2. At the written request of the Bank as a payment service provider, the Client is obliged within 5 (five) business days from the date of receipt of the request to provide in paper or electronic form confirmation of compliance with the conditions provided by the Law of Ukraine "On Payment Services".

3. The Client, within the terms specified by the Law of Ukraine "On Payment Services", has the right to submit a written request to the provider of the payer's payment services with a request for

| наявності   | підстав,    | за    | формою, | розміщеною | на | сайті | Банку |
|-------------|-------------|-------|---------|------------|----|-------|-------|
| https://www | v.piraeusba | nk.ua | a/.     |            |    |       |       |

**4.8.** Клієнт шляхом укладання Договору уповноважує Банк, доручає Банку, надає згоду (дозвіл) здійснювати договірне списання / дебетовий переказ грошових коштів з Рахунку /будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку наступних операцій, які Сторони домовилися, виносити до Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками наступні платіжні опреації (по тексту - Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками):

- Регулярні перекази;

- грошових коштів в сумі вартості наданих Банком послуг;

 - грошових коштів для формування покриття за покритим акредитивом/гарантією на рахунку №2932;

 грошових коштів, що були помилково чи надмірно зараховані на рахунок Клієнта, в тому числі з вини банку платника, а також у випадку отримання Банком Повідомлення про несанкціонований переказ;

 грошових коштів для сплати, погашення будь-яких зобов'язань Клієнта перед Банком за будь-якими договорами, укладеними між Банком та Клієнтом, в тому числі і Боргових зобов'язань (повернення кредитних коштів, сплата процентів, комісій, штрафу, пені, відшкодування/компенсація витрат Банку, тощо), строк виконання яких настав;

 сум нарахованих комісій за надані послуги відповідно до Тарифів Банку, що діють на дату оплати, та всіх інших зобов'язань в повному обсязі, що виникають під час видачі та обслуговування Рахунку, зокрема, але не виключно, за рахунок Незнижуваного залишку (у разі встановлення);

- сум, визначених Клієнтом у відповідному розпорядженні/платіжному доручення наданому за допомогою Сервісу (у разі підключення), з власного Рахунку, обраного Клієнтом за допомогою Сервісу (у разі підключення), з метою переказу на інший власний Рахунок Клієнта, реквізити якого Клієнт відповідно вказує у розпорядженні наданому за допомогою Сервісу (у разі підключення);

- регулярні (рекурентні) платежі з рахунку на користь одних і тих самих надавачів послуг, благодійних організацій тощо

 суми податків, зборів чи платежів, які мають бути сплачені з платіжних операцій, у розмірі передбаченому законодавством України;
 комісії та інші платежі відповідних платіжних систем;

- грошових сум, які виникають у випадку, якщо валюта рахунку відрізняється від валюти платежу;

- інших сум, що належні до сплати Клієнтом, в тому числі, але не виключно, з метою погашення заборгованості Клієнта перед Банком за будь-якими договорами, укладеними між Банком та Клієнтом, а також здійснити конвертаційну (обмінну) операцію, купівлю / продаж іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку України без необхідності отримання окремої заяви чи доручення від Клієнта на купівлю/продаж/конвертацію (обмін) з утриманням чи наступним договірним списанням/дебетовим переказом (після зарахування грошових коштів на Рахунок) вартості послут та витрат Банку за здійснення такої операції, обов'язкових платежів до бюджету та позабюджетних фондів за операції купівлі/продажу/обміну (конвертації) валют та всі інших витрат (в тому числі обов'язкових в результаті такої операції, в рахунок оплати вартості послуг Банку.

При цьому Клієнт уповноважує Банк визначити курс/крос-курс такої купівлі/продажу/обміну (конвертації) на рівні курсу/крос-курсу, що існує на міжбанківському валютному ринку України для відповідного виду валюти та з використанням якого Банком укладаються угоди на міжбанківському валютному ринку України на дату здійсненнятакої операції або, на розсуд Банку, по відповідному курсу (в залежності від транзакції Клієнта), що не повинен відрізнятися більш ніж на 15% від курсу, встановленого в операційній касі Банку станом на відповідну дату. Банк може підвищити або зменшити процент відхилення від курсу в операційній касі, про що буде повідомлено окремо шляхом розміщення такої інформації на сайті банку <u>https://piraeusbank.ua/ua</u>.

Таке договірне списання/дебетовий переказ здійснюється на підставі платіжної інструкції.

Договірне списання/Дебетовий переказ може здійснюватися Банком будь-яку кількість разів з дати настання строку виконання відповідного грошового зобов'язання (включно) до повного погашення заборгованості Клієнта перед Банком або до повного утримання Банком сум на виконання вимог FATCA.

Договірне списання/Дебетовий переказ у випадку настання обставин та виникнення підстав, вказаних вище в цьому пункті, може бути здійснене Банком з будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку, в тому числі депозитного, на відповідний рахунок Банку, третіх осіб або на інший рахунок Клієнта в Банку для наступного договірного

reimbursement of the amount of the payment transaction, if there are grounds, in the form posted on the Bank's website <u>https://www.piraeusbank.ua/</u>.

**4.8.** By concluding the Agreement, the Client authorizes the Bank, instructs the Bank, consents (permits) to carry out the contractual debiting / debit transfer of funds from the Account / any account of the Client opened with the Bank for the following operations that the Parties have agreed to include the following payment transactions related to each other by common features (hereinafter - Payment Transactions related to each other by common features):

- Regular transfers;

- cash in the amount of the cost of services provided by the Bank;

- funds for the formation of coverage under the covered letter of credit / guarantee on account No. 2932;

- funds that have been mistakenly or excessively credited to the Client's account, including through the fault of the payer's bank, as well as in case of receipt by the Bank of a Notice of unauthorized transfer;

 - funds for payment, repayment of any obligations of the Client to the Bank under any agreements concluded between the Bank and the Client, including Debt Obligations (repayment of credit funds, payment of interest, commissions, fines, penalties, reimbursement / compensation of the Bank's expenses, etc;

- amounts of accrued fees for services provided in accordance with the Bank's Tariffs effective on the date of payment, and all other obligations in full arising during the issuance and maintenance of the Account, in particular, but not exclusively, at the expense of the Minimum Balance (if established);

- the amounts specified by the Client in the relevant order/payment order provided through the Service (in case of connection), from the own Account selected by the Client through the Service (in case of connection), for the purpose of transfer to another own Account of the

Client, the details of which the Client indicates in the order provided through the Service (in case of connection);

- regular (recurring) payments from the account in favor of the same service providers, charitable organizations, etc.

- the amount of taxes, fees or charges to be paid on payment transactions, in the amount provided by the legislation of Ukraine;

- commissions and other payments of the relevant payment systems;

- monetary amounts arising in case the account currency differs from the payment currency;

- other amounts payable by the Client, including, but not limited to, for the purpose of repayment of the Client's debt to the Bank under any agreements concluded between the Bank and the Client, as well as to carry out conversion (exchange) operations, purchase/sale of foreign currency in the interbank foreign exchange market of Ukraine without the need to obtain a separate application or order from the Client for purchase/sale/conversion (exchange) with withholding or subsequent contractual debiting/debit transfer (after crediting funds to the Account) of the cost of services and expenses of the Bank for such transaction, mandatory payments to the budget and extra-budgetary funds for the purchase/sale/exchange (conversion) of currencies and all other expenses (including those required by law) and transfer the amount of funds received as a result of such transaction to pay the cost of the Bank's services.

In this case, the Client authorizes the Bank to determine the rate/crossrate of such purchase/sale/exchange (conversion) at the level of the rate/cross-rate existing in the interbank foreign exchange market of Ukraine for the relevant type of currency and using which the Bank concludes transactions in the interbank foreign exchange market of Ukraine on the date of such transaction or, at the discretion of the Bank, at the relevant rate (depending on the Client's transaction), which should not differ by more than 15% from the rate set in the Bank's cash desk as of the relevant date. The Bank may increase or decrease the percentage of deviation from the rate in the operating cash desk, which will be announced separately by placing such information on the Bank's website https://piraeusbank.ua/ua.

Such contractual debiting/debit transfer is carried out on the basis of a payment instruction.

Contractual debiting / Debit transfer may be carried out by the Bank any number of times from the date of maturity of the relevant monetary obligation (inclusive) until the full repayment of the Client's debt to the Bank or until the Bank fully withholds the amounts to comply with FATCA requirements.

Contractual debiting / Debit transfer in case of occurrence of the circumstances and grounds specified above in this clause may be carried out by the Bank from any account of the Client opened with the Bank, including deposit account, to the relevant account of the Bank, third parties or to another account of the Client with the Bank for the subsequent contractual debiting / debit transfer from this account of funds to fulfill the obligations of the Client specified above in this clause, for which the Client unconditionally, unconditionally agrees to the Bank's

списання/дебетового переказу з цього рахунку грошових сум для виконання зобов'язань Клієнта, вказаних вище в цьому пункті, на що Клієнт беззаперечно, безумовно надає свою згоду на здійснення Банком дебетового переказу щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками (далі - Згода), та уповноважує Банк.

Право Банку на договірне списання/дебетовий переказ для здійснення Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема, але не виключно погашення будь-яких зобов'язань Клієнта перед Банком, в тому числі і Боргових зобов'язань Клієнта перед Банком за кредитним договором, може бути реалізоване Банком за умови настання строку виконання Боргових зобов'язань (або їх частини), з моменту настання строку виконання Боргових зобов'язань (або їх частини), з моменту настання строку виконання Боргових зобов'язань (або їх частини), яка дорівнює сумі Боргових зобов'язань, строк виконання яких настав (а у випадку недостатності коштів для повного виконання Боргових зобов'язань – в наявній (доступній) сумі).

Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку свої платіжні інструкції та свою Згоду на здійснення дебетового/-их переказу/-ів щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема, але не виключно: всі витрати, пов'язані із зазначеною конвертацією (обміном) коштів Клієнта у валюту відповідного Боргового зобов'язання, включаючи (але не виключно) комісії Банку (згідно з діючими тарифами), обов'язкові платежі до бюджету та позабюджетних фондів за операції купівлі/продажу/обміну (конвертації) валют та всі інші витрати (в тому числі обов'язкові в силу закону) з будь-якого рахунку Клієнта.

У випадках, якщо на операції з іноземною валютою, зазначенні в цьому пункті нараховуються та утримуються податки та/або збори відповідно до вимог чинного законодавства Клієнт надає свою Згоду, доручає і уповноважує Банк на умовах, передбачених у Договорі, від імені та за рахунок Клієнта, на здійснення дебетового переказу щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема: нараховувати, утримувати та сплачувати суми податків, зборів чи платежів, які мають бути сплачені з операцій Клієнта у розмірі передбаченому законодавством. Для сплати таких податків, зборів чи платежів Клієнт надає свою Згоду, уповноважує та доручає Банку здійснювати дебетовий переказ/договірне списання з будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку, відповідної суми податку, збору чи платежу, розраховану відповідно до вимог чинного законодавства України, та перераховувати таку суму отримувачам, визначеним чинним законодавством.

Сторони погодились, що у випадку настання будь-якої із обставин, визначених відповідним Договором та/або у разі прийняття Банком рішень щодо припинення надання певного виду послуг, Клієнт підписанням Заяви та Договору вважається таким, що надав Банку Згоду, заяву, право та уповноважив здійснити дебетовий переказ, договірне списання з будь-якого рахунку Клієнта в будь-який час з дати настання такої обставини, з метою здійснення Клієнтом дострокового добровільного виконання своїх зобов'язань перед Банком за Договором. Такий дебетовий переказ, договірне списання здійснюється в порядку, визначеному Договором.

5. ФОРС-МАЖОР 5.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання будь-якого з положень Договору, якщо це невиконання стало наслідком причин, що знаходяться поза сферою контролю невиконуючої Сторони. Такі причини включають стихійне лихо, екстремальні погодні умови, пожежі, війни, страйки, військові дії, громадянське безладдя, перебої чи збої в роботі систем Банку, і таке інше (далі - "форс-мажор"), але не обмежуються ними. Період звільнення від відповідальності починається з моменту оголошення невиконуючою Стороною "форс-мажору" і закінчується чи закінчився б, якщо невиконуюча Сторона вжила б заходів, які вона і справді могла

"форс-мажору". вжити лля вихолу 3 5.2. "Форс-мажор" автоматично продовжує термін виконання зобов'язань на весь період його дії та ліквідації наслідків. Про настання "форс-мажорних" обставин Сторони мають інформувати одна одну невідкладно письмовій формі. V Якщо ці обставини триватимуть більше ніж 6 місяців, то 53 кожна із Сторін матиме право відмовитися від подальшого виконання зобов'язань за Договором, і в такому разі жодна із Сторін не матиме

# права на відшкодування другою Стороною можливих збитків. 6. ПОРЯДОК ЗМІН ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ ДОГОВОРУ. ЗАКРИТТЯ РАХУНКУ

6.1. Сторона, яка вважає за необхідне внести зміни та/або доповнення до Договору, надсилає оформлені письмово пропозиції про це другій Стороні за Договором з вказанням дати для надання відповіді. 6.2. Зміни та/або доповнення до Договору можуть вноситись як шляхом підписання єдиного документа, так і шляхом листування. У будь-якому випадку зміни та/або доповнення до Договору набувають чинності з дати їх погодження обома Сторонами, якщо інше не передбачено цим договором.

6.3. Зміна Тарифів та/або режиму роботи та/або внутрішніх документів Банку не вважається зміною умов Договору, якщо інше прямо не

debit transfer for Payment Transactions related to common features (hereinafter - the Consent) and authorizes the Bank.

The Bank's right to contractual debit/debit transfer for Payment Transactions related to each other by common features, in particular, but not exclusively, repayment of any obligations of the Client to the Bank, including the Client's Debt obligations to the Bank under the loan agreement, may be realized by the Bank subject to the maturity of the Debt Obligations (or part thereof), from the moment of the maturity of the Debt Obligations and in the amount equal to the amount of the Debt Obligations, the maturity of which has come (and in case of insufficient funds for the full fulfillment of the Debt Obligations - in the available (available) amount).

By concluding the Agreement, the Client provides the Bank with his payment instructions and his Consent to make debit transfer(s) for Payment Transactions related to each other by common features, in particular, but not exclusively: all expenses related to the said conversion (exchange) of the Client's funds into the currency of the relevant Debt Obligation, including (but not limited to) the Bank's commissions (according to the current tariffs), mandatory payments to the budget and extra-budgetary funds for currency purchase/sale/exchange (conversion) transactions and all other expenses (including those required by law) from any account of the Client.

In cases where taxes and / or fees are accrued and withheld on foreign currency transactions specified in this clause in accordance with the requirements of the current legislation, the Client gives his consent, instructs and authorizes the Bank on the terms provided for in the Agreement, on behalf and at the expense of the Client, to make a debit transfer for Payment transactions related to each other by common features, in particular to charge, withhold and pay the amounts of taxes, fees or charges that must be paid from the Client's transactions in the amount provided by law. In order to pay such taxes, fees or charges, the Client gives his/her consent, authorizes and instructs the Bank to make a debit transfer/contractual debiting from any account of the Client opened with the Bank of the relevant amount of tax, fee or charge calculated in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine, and transfer such amount to the recipients determined by the current legislation.

The Parties agreed that in case of occurrence of any of the circumstances specified in the relevant Agreement and/or in case the Bank decides to terminate the provision of a certain type of services, the Client by signing the Application and the Agreement shall be deemed to have given the Bank the Consent, application, right and authorization to make a debit transfer, contractual debiting from any account of the Client at any time from the date of occurrence of such circumstance, in order for the Client to fulfill his obligations to the Bank under the Agreement ahead of schedule. Such debit transfer, contractual debiting is carried out in the manner prescribed by the Agreement.

# **5. FORCE-MAJEURE**

5.1. The Parties shall be released from any responsibility for full or partial failure to fulfill any of the provisions of the Agreement if such a non-fulfillment resulted from reasons beyond the control of the defaulting Party. Such reasons include, but are not limited to, natural calamity, extreme weather conditions, fires, floods, strikes, military actions, civil disturbances, break of Bank's systems, etc. (hereinafter referred to as "force-majeure"). The period of such release shall begin upon declaration of force-majeure by the defaulting Party and shall cease or would cease if the defaulting Party takes or took such steps as it actually could take in order to get out of force-majeure.

5.2. Force-majeure shall automatically extend the term of fulfillment of the Parties' obligations for the whole period of its duration and liquidation of its consequences. The Parties shall notify each other in writing about the beginning of force-majeure circumstances without delay.

5.3. Should such circumstances remain in force for more than 6 months, each of the Parties shall have the right to waive further fulfillment of its obligations hereunder, and in such case neither of the Parties shall be entitled to claim reimbursement of its possible losses by the other Party.

# 6. AMENDMENTS AND TERMINATION OF THE AGREEMENT. CLOSING OF THE ACCOUNT

6.1. The Party that deems it necessary to make amendments and/or changes to the Agreement shall send the relevant notice in writing to the other Party hereto specifying the deadline for response.

6.2. Amendments and/or changes hereto may be made either by signing a single document or by correspondence. In any case amendments and/or changes hereto become effective upon their approval by both Parties hereto unless otherwise provided by this agreement.

6.3. Changes in the Tariffs and / or the mode of operation and / or internal documents of the Bank shall not be considered a change in the terms of

передбачено цим Договором, та не потребує внесення змін до цього Договору.

Сторони дійшли взаємної згоди про те, що Тарифи можуть бути змінені Банком шляхом розміщення інформації про нові Тарифи у приміщенні Банку та/або направлення електронного повідомлення за допомогою Сервісу (у разі підключення) та/або на сайті Банку (https://piraeusbank.ua/ua/corporative) та/або іншим чином передбаченим Договором не менше ніж за 7(сім) календарних днів (окрім тарифів операцій з платіжною карткою Visa Business) до дати набуття чинності нових Тарифів.

У разі незгоди Клієнта з внесеними змінами чи доповненнями до Тарифів, Клієнт зобов'язаний до спливу дати з якої застосовуватимуться зміни повідомити про це Банк у письмовій формі. Продовження користування послугами Банку, в т.ч. шляхом використання Сервісу (у разі підключення) після вступу в дію змінених/доповнених Тарифів означає приєднання та згоду Клієнта з такими змінами, внесеними Банком.

6.4. Розірвання Договору та закриття Рахунку може здійснюватись за взаємною згодою Сторін, крім випадків, обумовлених Договором.

6.5. Сторони погодилися, що Банк має право закрити Рахунок в таких випадках:

а) на підставі письмової заяви Клієнта відповідно до п. 6.6 Договору; b) Якщо протягом 12 місяців з дня відкриття Рахунку або протягом 12 місяців з дати останньої операції/платіжної операції, (що була здійснена за ініціативою Клієнта) не здійснюються операції/платіжні операції по Рахунку, за умови, що Банк не є повідомленим про обтяження майнових прав на грошові кошти, що знаходяться на Рахунку та/або Банку невідомо про існування такого обтяження за даними державних реєстрів або інших джерел. У такому випадку, Банк письмово повідомляє про це Клієнта із зазначенням, що Договір буде вважатися розірваним, а Рахунок буде закрито, у випадку, якщо Банком не отримано письмових заперечень від Клієнта протягом 30 (тридцяти) календарних днів з дати надіслання Банком повідомлення; с) якщо судом встановлено участь Клієнта у протизаконних операціях (торгівля наркотиками, зброєю, відмивання грошей, фінансові махінації тощо);

d) у разі невиконання Клієнтом своїх зобов'язань, передбачених Розділом 4 цього Договору та/або нормативно-правовими актами Національного банку України; е) на підставі рішення відповідного органу, на який згідно із законом покладено функції щодо припинення підприємницької діяльності фізичної особи - підприємця та визнання фізичної особи банкрутом (за заявою ліквідатора, голови або члена ліквідаційної комісії, управителя майна тощо). Банк закриває поточний рахунок фізичної особипідприємця на підставі документа, виданого державним реєстратором в порядку, установленому законодавством України, який підтверджує державну реєстрацію банкрутства фізичної особи-підприємця або на підставі інформації, отриманої з Єдиного державного реєстру у вигляді безоплатного доступу через портал електронних сервісів про державну фізичної особи-підприємця; реєстрацію банкрутства f) У разі смерті Клієнта (за зверненням до Банку спадкоємців, на підставі письмової заяви спадкоємців) якщо Клієнт є фізичною особою пілприємцем:

g) в інших випадках, передбачених чинним законодавством України. У випадку припинення Договору і закриття Рахунку, Банк має право повідомити про закриття Рахунку і припинення Договору шляхом надсилання Клієнту письмового повідомлення або будь-яким іншим способом. передбаченим Логовором. Всі витрати, що пов'язані з закриттям Рахунку та розірванням Договору, оплачуються або компенсуються Клієнтом у повному обсязі. 6.6. Клієнт має право у разі відсутності заборгованості перед Банком за цим або іншими договорами та у разі відсутності інших діючих договорів з Банком у будь-який час закрити Рахунок і припинити дію Договору з наданням письмового повідомлення за 5 банківських днів та виконанням інших дій, передбачених чинним законодавством України. 6.7. При закритті Рахунку залишок коштів на ньому має бути перерахований на інший рахунок, вказаний Клієнтом, відповідно до його платіжного доручення/платіжної інструкції. Банк забезпечує облік залишку коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку до момента звернення Клієнта щодо розпорядження такими коштами, але не більше 3 (трьох) років з дати початку обліку. При цьому будь-які проценти на залишок коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку не нараховується. Клієнт надає Банку згоду та доручення у порядку договірного списання/дебетового переказу здійснити списання залишку коштів на Рахунку на користь Банку та закрити Рахунок без отримання окремої заяви, якщо протягом трьох років після письмового повідомлення Банком про закриття рахунку від Клієнта не надійшло письмового розпорядження про перерахування залишків коштів на рахунки в інших банках, або Клієнтом не ініційовано отримання такого залишку готівкою в касі Банку

the Agreement, unless otherwise expressly provided by this Agreement, and shall not require amendments to this Agreement.

The Parties have mutually agreed that the Tariffs may be changed by the Bank by posting information about the new Tariffs in the Bank's premises and/or sending an electronic message via the Service (in case of connection) and/or on the Bank's website

(https://piraeusbank.ua/ua/corporative) and/or otherwise provided for by the Agreement at least 7 (seven) calendar days (except for tariffs for transactions with Visa Business payment card) before the date of entry into force of the new Tariffs.

In case of disagreement of the Client with the changes or amendments to the Tariffs, the Client is obliged to notify the Bank in writing before the expiration of the date from which the changes will be applied. Continued use of the Bank's services, including through the use of the Service (in case of connection) after the entry into force of the amended /

supplemented Tariffs means the accession and consent of the Client to such changes made by the Bank.6.4. Termination of the Agreement and closing of the Account may be done at the Parties' mutual consent, unless otherwise is stipulated by the Agreement.

6.5. The Parties hereby agree that the Bank shall be entitled to close the Account in the following cases:

a) on the basis of a written request from the Customer subject to section 6.6 hereof;

b) if no transactions are performed within 12 months upon opening of the Account or during 12 months from the date of the last transaction/ payment transaction thereon (that has been performed under the Customer's initiative) and on condition that the Bank have not been informed about the encumbrance of the property rights on the funds on the Account and/or the Bank is not aware about such encumbrance from the state registries or other sources. The Bank shall notify the Customer with regards to the above with the indication that the Agreement will be terminated and the Account will be closed in case the Customer do not provide its negative response within 30 (thirty) calendar day from the day of sending the notification by the Bank;

c) if the Customer is ascertained by court as suspected of illegal transactions, e.g. drug traffic, trade of weapons, money laundering, finance wheeler-dealer, etc.;

d) if the Customer fails to fulfill his obligations prescribed by Article 4 of the Agreement and/or normative acts of the National Bank of Ukraine; e) on the basis of the decision of the appropriate entity which is authorized by the legislation to cancel the registration of the private entrepreneur and recognition of the private individual as bankrupt (under the application of a liquidator, Head or a member of the liquidation commission, of the property manager etc.). The Bank closes the current account of the private entrepreneur on the basis of the document issued by the state recorder in a way established by the legislation of Ukraine which submits the state registration of the bankruptcy of the private entrepreneur or on the basis of the information received from the Joint state registry as free access to the electronic services portal about state registration of the bankruptcy of the private entrepreneur.

f) if the Client dies (according to the application of successors to the Bank, under the written application of the successors) if the Client is a private entrepreneur.

g) in other cases specified by applicable Ukrainian legislation. If the Agreement is terminated and the Account is closed the Bank has a right to inform about the Account closing and Agreement termination by the way of sending to the Client a written message or by any other way stipulated in the Agreement.

All expenses related to closing the Account and cancellation of the Agreement shall be paid or compensated by the Customer in full amount. 6.6. Provided that the Customer has no outstanding debt to the Bank hereunder or under any other agreements and there are no any other valid agreements between the Customer and the Bank, the Customer shall have the right to close the Account and terminate the Agreement at any time subject to 5 banking days prior written notice and compliance with other procedures stipulated by applicable Ukrainian legislation.

6.7. Upon closing the Account any balance remaining thereon shall be transferred to other bank's account, as specified by the Customer, under the Customer's payment order/ payment instruction. The Bank provides an accounting of the balance remaining on the separate analytical account until the moment when the Client applies about the disposal of the funds but not more than 3 years from the beginning date of such accounting. At the same time the Bank does not accrue any interest on this separate analytical account. The Client gives a consent and an order without additional acceptance/ debit transfer from Client's side to pay off the balance on the Account in favor of the Bank and to close the Account without receiving an additional application in case if any written order to transfer funds to the accounts in other banks from the Client have not come or the Client have not initiated receiving of the balance remaining by the cash in the cash desk of the Bank.

6.8 If there is any encumbrance on the property rights on the funds on the Account, the Client is obliged to present a written consent of an

| 6.8 У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що   | encumbrancer to the changes/amendments to the Agreement along with   |
|--|--|
| обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з пропозицією  | the proposal about amendments/additional agreements to the Agreement   |
| про внесення змін/доповнень до Договору, надати письмову згоду   | (in case if such consent is not included to the deed text, on the basis of   |
| обтяжувача на зміни/доповнення до Договору (якщо таку згоду не   | which the burdening arises).   |
| включено до тексту правочину, згідно якого встановлено обтяження).   | Caution: By signing of the Agreement the Client confirms that by the   |
| Застереження: Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує, що  | application presenting he guarantees and confirms that at the moment of  |
| поданням заяви на закриття Рахунку до Банку він гарантує та  | presenting of the application to the Bank there is no encumbrance on the   |
| підтверджує, що на момент надання такої заяви до Банку, обтяження  | property rights on the funds on the Account.   |
| майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, відсутні.   | In case there is encumbrance on the property rights on the funds on the  |
| У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що знаходяться на  | Account the Client is obliged to present a written consent of an   |
|  |  |
| Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з заявою про закриття Рахунку   | encumbrancer to close the Account (in case if such approval is not   |
| надати письмові згоду обтяжувача на закриття Рахунку (якщо така  | included to the deed text, on the basis of which the burdening arises)   |
| згода не включена у текст документу, якими встановлене обтяження).   | along with the application for account closing.  |
| 7. ПОРЯДОК РОЗГЛЯДУ СПОРІВ   | 7. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE  |
| 7.1. Спори, що виникають протягом дії Договору, вирішуються шляхом   | 7.1. Any disputes arising during the term of the Agreement shall be  |
| переговорів.   | settled through negotiations.  |
| 7.2. Якщо Клієнт є резидентом України, застосовується положення  | 7.2. If the Customer is a resident of Ukraine, this section 7.2 shall apply  |
| цього п. 7.2 та не застосовуються положення п. 7.3.  | and section 7.3 shall not apply.   |
| У разі недосягнення згоди шляхом переговорів, Сторони передають  | In case of failure to reach an agreement through negotiations, the Parties   |
| спір на розгляд судових органів відповідно до чинного законодавства  | shall refer the dispute to the judicial authorities in accordance with the   |
| України.   | current legislation of Ukraine.  |
| 7.3. Якщо Клієнт є нерезидентом України, застосовуються положення  | 7.3. If the Customer is a non-resident of Ukraine, this section 7.3 shall  |
| цього п. 7.3 та не застосовуються положения п. 7.2.  | apply and section 7.2 shall not apply.   |
| Будь-які спори та /або розбіжності, що виникають у рамках Договору   | Any disputes and / or disagreements which could occur out of or in   |
|  |  |
| або у зв'язку з Договором, підлягають врегулюванню Міжнародним   | connection with the Agreement shall be finally settled in the International  |
| комерційним арбітражним судом при Торгово-промисловій палаті   | Commercial Arbitration Court of the Chamber of Commerce and Industry   |
| України згідно з Регламентом зазначеного суду у відповідності з  | of Ukraine in accordance with the Rules of the said Court or in  |
| чинним законодавством України. Арбітраж здійснюватиметься в м.   | accordance with applicable Ukrainian legislation. Arbitration shall take   |
| Києві, Україна, українською мовою. Рішення такого суду буде  | place in the city of Kyiv, Ukraine; language of the proceedings shall be   |
| остаточним та обов'язковим для Сторін.   | Ukrainian. The award of such Court shall be final and binding upon the   |
| Зазначене положення не звільняє Банк від права звернутися до суду або  | Parties.   |
| господарського суду відповідної юрисдикції.  | The above-mentioned provision does not exclude the right of the Bank to  |
|  | apply to the court or economical court under respective jurisdiction   |
| 8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ  | 8. TERM OF THE AGREEMENT   |
| 8.1. Договір укладений на невизначений строк та набуває чинності з дня   | 8.1. The Agreement is concluded for an indefinite term and becomes   |
| його підписання належним чином уповноваженими представниками   | effective upon its signing by duly authorized representatives of the Parties   |
| Сторін.  | hereto.  |
| 8.2. Договір зберігає свою чинність до повного виконання Клієнтом  | 8.2. The Agreement shall remain in force until fulfillment by the  |
|  | •  |
| зобов'язань за цим Договором.  | Customer of obligations hereunder in full amount.  |
| 9. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ   | 9. OTHER TERMS AND CONDITIONS HEREOF   |
| 9.1. Банк має право користуватися коштами, що знаходяться на   | 9.1. The Bank shall be entitled to use the funds available on the Account  |
| Рахунку із сплатою процентів за таке користування відповідно до  | with payment of interest for such usage as stipulated in current Bank's  |
| діючих Тарифів Банку або до умов укладеної з Клієнтом додаткової   | Tariffs or as stipulated in Addendum to the Agreement concluded with   |
| угоди до Договору. Сплата процентів здійснюється у перший  | the Customer. Interest shall be paid on the 1st banking day of the next  |
| банківський день наступного місяця шляхом зарахування на поточний  | month following the current one, by means of crediting the Customer's  |
|  |  |
| рахунок Клієнта.   | current account.   |
| рахунок Клієнта.<br>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та   | current account.   |
| 9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та   | current account.<br>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.  |
| 9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну  |  |
| 9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами  | 9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.<br>Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the  |
| 9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.   | 9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.  |
| <ol> <li>Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та</li> </ol>  | 9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.<br>Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the<br>Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних</li> </ul>   | <ul><li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.<br/>Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the<br/>Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li><li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an</li></ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,</li> </ul>   | <ul><li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li><li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other</li></ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,</li> </ul>  | <ul><li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English.<br/>Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the<br/>Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li><li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an<br/>irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other<br/>payment service providers of information containing banking secrecy,</li></ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніториигу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниць фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, інформацій ракового моніторингу.</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці насмниці надавача платіжних послуг,</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таемниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret, secret of payment service provider, secret of payment service</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таемниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таемниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret, secret of payment service provider, secret of payment service</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, заємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниць фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниць фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниць фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо розкриття банкового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуп,</li> </ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, заємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банкю своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу в випадках порушення Кліентом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці адавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банкюм своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці собх за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання<br/>Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of payment service provider is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниць фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторинту необхідне для надання<br/>Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для<br/>приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA.</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclosure information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації цодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання<br/>клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для<br/>приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA.<br/>У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement,</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт вогоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці падавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання<br/>Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для<br/>приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA.<br/>У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати<br/>інформацію, що складає банківську таємницю (зокрема надання</li> </ul>                                | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring. The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises,</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємниць фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємниць фінансового моніторингу и випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таємно розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємницю таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю (закрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниць фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Клієнтом своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання Клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання Клієнту послуг, зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA. У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати інформацію,</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо тає розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційно таємницю таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну тасмницю діаба у забов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці забов узань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання Клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фі</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємниць і, таємницю надавача платіжних послуг, таємниці, комерційну таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю, таємницю цаор вадавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA. У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати інформацію, що складає банківську таємницю, (зок</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємниць уковерційну таємницю, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниць фінансового моніторингу необхідне для надання Кліенту послуг із зарахування ко</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to third parties, including access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers.</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємниць цо фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю бінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємниці фінансового моніторингу необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Кліенту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA. У зазначених вип</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to third parties, including access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers.</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та<br/>англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну<br/>силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами<br/>український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та<br/>безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних<br/>послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю,<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської<br/>таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки<br/>розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає<br/>банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку),<br/>комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг,<br/>таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банкюської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом<br/>своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне<br/>для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором,<br/>та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу<br/>до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних<br/>послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання<br/>Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для<br/>приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA.<br/>У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати<br/>інформацію, що складає банківську таємницю (зокрема надання<br/>доступу до свого рахунку), комерційної таємниць (зокрема надання<br/>доступу до свого рахунку), комерційної таємниць занком, таємницю надавача<br/>платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу шляхом надання<br/>ї способом</li></ul> | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers.</li> </ul>  |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Кліента, що складає банківську таємницію (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницію, таємницію надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Кліентом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банкюс своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для налатіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхі зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємницю фінансового моніторингу шохой договорацинаця платіжних послуг, таємниці, фінансового моніторингу необхідне для на</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to third parties, including law enforcement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers.</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємниці за таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці забоя якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для надання клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для надання клієнту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого ракунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого ракунку), комерційної таємниці таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фанківської таємниці (зокрема надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового монітори</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers, excret of parties, of the Bank, legal and tax advisers, auditors, supervisory authorities, correspondent banks (in particular, foreign correspondent banks), other / third-party paymen</li></ul> |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Кліента, що складає банківську таємницію (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницію, таємницію надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Кліентом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банкюс своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для налатіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхі зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліенту послуг, таємницю фінансового моніторингу шохой договорацинаця платіжних послуг, таємниці, фінансового моніторингу необхідне для на</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank to third parties, including law enforcement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers.</li> </ul>   |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліент шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Кліент погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Кліента, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу у випадках порушення Кліентом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке прозкриття необхідне для надання кліентом своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу необхідне для надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці зака сторушення Кліентом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для надання кліенту послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання кліент</li></ul>  | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers, excret of particular, foreign correspondent banks), other / third-party payment service providers, including, but not limited to, the financial monitoring authority, the National Bank</li></ul> |
| <ul> <li>9.2. Договір укладений у двох примірниках українською та англійською мовами. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різночитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</li> <li>9.3. Кліснт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу.</li> <li>Кліснт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці (зокрема надання Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA. У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати інформацій, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю фінансового моніторингу шляхом надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу цемока надання клієнту послуг відах клієнт надає згоду Банку розкривати інформацій, що складає банківську таємницю (зокрема надання уступу до свого рахунку), комерційну таємницю (таємниць надавача платіжних послуг.</li> </ul>   | <ul> <li>9.2. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.</li> <li>9.3. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</li> <li>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service provider, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his account), commercial secret, secret of payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</li> <li>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service providers, secret of payment service providers, correspondent banks (in particular, foreign correspondent banks), other / third-party payment service providers, including, but not limited to, the</li></ul> |

органам, банкам-кореспондентам (зокрема, іноземним банкамкореспондентам), іншим / стороннім надавачам платіжних послуг в тому числі, але не виключно органу з питань фінансового моніторингу, Національному банку України, Податковій службі США (InternalRevenueService), особам, які задіяні при наданні та/або обслуговування Сервісу мобільних платежів, а також на розкриття інформації, що містить банківську таємницю, у випадках визначених Законом України "Про банки і банківську діяльність", або якицо розкриття банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідно для звернення Банку до правоохоронних чи судових органів з метою припинення або попередження можливого шахрайства з використанням будь-якого рахунку та/або пов'язаним особам Банку, особам групи Рігаеus Bank SA, тощо.

9.4. Підписуючи Договір, Клієнт підтверджує, що він ознайомився з відповідними Тарифами Банку та погоджується і приймає їх, що підтверджується його підписом та відбитком печатки нижче на Договорі.

9.5. Клієнт цим підтверджує та гарантує, що надані Банку документи та інформація, а також ті, що будуть надані Клієнтом у майбутньому у зв'язку з укладенням Договору та його виконанням, є дійсними, повними та достовірними. При укладенні та виконанні Договору Банк виходить з наявних у Банку документів, наданих Клієнтом; з того, що органи Клієнта та його представники діють виключно в межах наданих ним повноважень, виключно на підставі документів, наявних у Банку. Клієнт звільняє Банк та несе всі можливі ризики та збитки, пов'язані з несвоєчасним та / або неналежним наданням в Банк документів, що підтверджують зміну представників Клієнта та / або зміну їх повноважень, а також з наданням Банку іншої інформації та документів, що пов'язані з укладенням та виконанням Договору. Також Клієнт заявляє та гарантує, що інформація, зазначена в частині другій ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», частини 1 ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги Банком надана. 9.6. Клієнт підписанням цього Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на обробку (збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання і поширення, знеособлення, знищення) персональних даних Клієнта відповідно до Політики з обробки персональних даних АТ "ПІРЕУС БАНК МКБ" в цілях, визначених законодавством, в тому числі, з метою надання банківських послуг. Клієнт підтверджує, що він ознайомлений з метою збору його персональних даних, правами, що надані йому законодавством у зв'язку із включенням його персональних даних до бази персональних даних, з відомостями щодо володільця та розпорядника бази персональних даних, до якої Банком включено персональні дані Клієнта, та осіб, яким ці дані передаються згідно з Політикою з обробки персональних даних АТ "ПІРЕУС БАНК МКБ".

9.7. Сторони прийшли до згоди, що на виконання вимог ст. 60-62 Закону України «Про банки і банківську діяльність», включити до цього Договору застереження про те, що Сторони зобов'язані зберігати інформацію, що становить банківську таємницю, яка стала ним відома під час укладання та/або виконання цього Договору, у випадку порушення цього зобов'язання винна у такому порушенні Сторона несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

9.8.Антикорупційне застереження: 9.8.1. Сторони визнають та підтверджують, що вони проводять політику повної нетерпимості до діянь, предметом яких є неправомірна вигода, в тому числі до корупції, яка передбачає повну заборону неправомірних вигод та здійснення виплат за сприяння або спрощення формальностей у зв'язку з господарською діяльністю, наданням послуг, забезпечення більш швидкого вирішення тих чи інших питань. Сторони керуються у своїй діяльності застосовним законодавством і розробленими на його основі (у разі розроблення) політикою та процедурами, спрямованими на бороть<br/>бу з діяннями, предметом яких  $\varepsilon$ неправомірна вигода, i корупція зокрема. 9.8.2. Сторони гарантують, що їм самим, їхнім працівникам (у разі наявності) заборонено пропонувати, давати або обіцяти надати будьяку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо) будьяким особам (включаючи, серед іншого, службовим особам, уповноваженим особам юридичних осіб, державним службовцям), а також вимагати отримання, приймати або погоджуватися прийняти від будь-якої особи, прямо чи опосередковано, будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо). 9.8.3. У разі виникнення у Сторони підозри, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства з боку іншої Сторони та/або її працівників (у разі наявності) відповідна Сторона зобов'язується негайно повідомити іншу Сторону про це у письмовій формі. У такому повідомленні Сторона зобов'язана зробити посилання на факти або надати матеріали (їх копії), що достовірно підтверджують або дають підставу припускати, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких положень антикорупційних умов цього Договору та/або specified by the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activities", or if the disclosure of banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of payment service providers, secrecy of financial monitoring is necessary for the Bank to apply to law enforcement or judicial authorities in order to stop or prevent possible fraud using any account and/or related parties of the Bank, persons of the Piraeus Bank SA

9.4. By signing the Agreement, the Customer confirms that he has been familiarized, agrees to and accepts the respective Terms and Conditions of the Bank, such acceptance of Terms and Conditions being confirmed by the signature and seal hereon below.

9.5. The Customer hereby confirms and guarantees that documents and information which have been or will in the future be submitted to the Bank in connection with the conclusion and execution of the Agreement are valid, complete and authentic. In conclusion and execution of the Agreement the Bank bases on the documents available in the Bank as submitted by the Customer, on the fact that Customer's executive bodies and representatives act exclusively within their vested powers, exclusively under the documents available in the Bank. The Customer hereby releases the Bank from and incurs all possible risks and losses related to untimely and / or improper submission to the Bank of documents confirming change of Customer's representatives and / or change of their powers as well as to providing the Bank with other information and documents connected with the conclusion and execution of the Agreement. Also the Customer acknowledges and warrants that the Bank has provided the information referred to in Article 12, part 2 of the Law of Ukraine "On financial services and the state regulation of financial services markets", Part 1 of Article 30 of the Law of Ukraine "On Payment Services".

9.6. By signing of the Agreement the Customer provides the Bank with irrevocable and unconditional consent to the processing (collection,registration,gathering,storage,adaptation,modification,update, use and dissemination,depersonalization,destruction) of the Customer's personal data in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB" for the purposes specified by law, including for the purpose of providing banking services. The Customer confirms that he has acquainted with the purpose of collection of his/her personal data, rights granted to him/her by law in connection with the inclusion of the personal data to a database of personal data with information about the owner and the administrator database of personal data to which the Bank includes the Customer's personal data and the persons to whom the data is transferred in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB".

9.7. The Parties have agreed that due the requirements of art. 60-62 of the Law of Ukraine "On banks and banking activity", to include in this Agreement clause that the Parties are required to keep the information constituting bank secrecy, which became known in process of conclusion and / or execution of this Agreement, in the event of breach of this obligation wine Party in such violation shall be liable in accordance with the current legislation of Ukraine.

#### 9.8. Anticorruption Clause:

9.8.1. The Parties acknowledge and affirm that they are pursuing a policy of total intolerance of acts that are the subject of an unlawful gain, including corruption, which provides for the total prohibition of unlawful benefits and the payment of assistance or simplification of formalities in connection with economic activities, provision of services, ensuring faster solution of certain issues. The parties are guided in their activities by applicable law and developed on its basis (in case of development) policies and procedures aimed at combating acts that are subject to unlawful profit and corruption in particular.

9.8.2. The parties guarantee that they themselves, their employees (if any) are prohibited from offering, giving or promising to provide any unlawful benefit (money, valuable gifts, etc.) to any person (including, among other things, officials authorized to legal entities persons, civil servants), as well as to demand the receipt, acceptance or acceptance of any unjustified benefit (money, valuable gifts, etc.) from any person, directly or indirectly.

9.8.3. In case of suspicion of a violation of any anticorruption provisions of this Agreement and / or anti-corruption legislation by the other Party and / or its employees (if any) has occurred or may occur, the Party concerned shall immediately notify the other Party of this fact in writing. In such notification, the Party is obligated to make reference to the facts or to provide the materials (copies thereof) that reliably confirm or give reason to believe that any violation of any provisions of the anticorruption provisions of this Agreement and / or anti-corruption legislation by the other Party and / or its employees.

9.9 All notices permitted by this Agreement or in connection therewith

| антикорупційного законодавства іншою Стороною та/або її                  | shall be made in writing and shall be deemed to have been duly given if      |
|--|--|
| працівниками.  | sent as registered mail, by courier, delivered against signature to an       |
| 9.9 Всі повідомлення, дозволені цим Договором або у зв'язку з ним,       | authorized representative of the party, or sent to the e-mail specified in   |
| повинні здійснюватися письмово та будуть вважатись наданими              | the Agreement or otherwise notified in writing. At the same time, the        |
| належним чином, якщо надіслані як рекомендована кореспонденція,          | Parties have agreed that the Bank has the right to send notifications to the |
|  |  |
| кур'єрською поштою, вручені під розпис уповноваженому                    | Client in electronic form using the Service (in case of connection) or       |
| представнику сторони, або надіслані на електронну пошту, вказану у       | another substitute.  |
| Договорі або іншим чином повідомлену у письмовій формі. При цьому        | 9.10. By signing this Agreement, the Client confirms and guarantees the      |
| Сторони домовились, що Банк має право направляти Клієнту                 | following:   |
| повідомлення в електронній формі за допомогою Сервісу (у разі            | - prior to the conclusion of the Agreement, he is familiar with the content  |
| підключення) або іншої, що її замінює.                                   | of the Information on the system of guaranteeing deposits of individuals;    |
| 9.10. Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує та гарантує          |  |
| наступне:  | 9.11. The Parties have agreed that the Information on the Deposit            |
| - до укладення Договору ознайомлений зі змістом Довідки про систему      | Guarantee System posted by the Bank on the official website of the Bank      |
| гарантування вкладів фізичних осіб ;                                     | at https://bit.ly/3VFFqpc reflects the system and conditions of deposit      |
| 9.11. Сторони прийшли до згоди, що Довідка про систему гарантування      | guarantee, including deposits of individuals, as well as cases when the      |
|  |  |
| вкладів, розміщується Банком на офіційному сайті Банку за адресою        | deposit is not covered by the guarantee of the Deposit Guarantee Fund.       |
| <u>https://bit.ly/3VFFqpc</u> , відображає систему та умови гарантування |  |
| вкладів, у тому числі депозитних вкладів фізичних осіб, а також          | 9.12. The Bank provides the Client with up-to-date information on the        |
| випадки, коли на вклад не поширюється гарантування Фонду                 | system of guaranteeing deposits of individuals, including the Information    |
| гарантування вкладів фізичних осіб.                                      | on the system of guaranteeing deposits of individuals, in the manner         |
| 9.12. Банк надає Клієнту актуальну інформацію про систему                | prescribed by the regulations of the Deposit Guarantee Fund, including,      |
| гарантування вкладів фізичних осіб, в тому числі Довідку про систему     | but not limited to, by posting information on the official website of the    |
| гарантування вкладів фізичних осіб, в порядку передбаченому              | Bank http://www.piraeusbank.ua, SMS-informing, sending messages in           |
| нормативними актами Фонду гарантування вкладів фізичних осіб, в          | any way, including by e-mail, using the remote customer service system,      |
| тому числі, але не виключно, шляхом розміщення інформації на             | etc.   |
| офіційному сайті Банку http://www.piraeusbank.ua, смс-інформування,      | 9.13. The Parties have agreed that after the conclusion of the Agreement,    |
|  | at least once a year, the Bank shall provide the Client with the Certificate |
|  | •  |
| електронною поштою, за допомогою системи дистанційного                   | on the Deposit Guarantee System by placing it on the Official Website of     |
| обслуговування клієнтів, тощо.   | the Bank (www.piraeusbank.ua) in the section "Deposit Guarantee Fund",       |
| 9.13. Сторони домовились, що після укладення Договору, не рідше ніж      | and the Client shall independently receive (get acquainted with) the         |
| один раз на рік Банк надає Клієнту Довідку про систему гарантування      | current Certificate on the Deposit Guarantee System within the specified     |
| вкладів фізичних осіб шляхом розміщення її на Офіційному сайті Банку     | period / term / period.  |
| (www.piraeusbank.ua) в розділі «Фонд гарантування вкладів фізичних       | 9.14. The Client confirms that he is aware of the taxation regime of         |
| осіб», а Клієнт зобов'язаний в зазначений період/термін/строк            | passive income in the form of interest on funds placed on the Account (in    |
| самостійно отримувати (ознайомлюватись) з актуальною Довідкою про        | case of interest accrual on such funds).                                     |
| систему гарантування вкладів фізичних осіб                               | 9.15. The Customer understands that the deposit is funds in cash or in       |
| 9.14. Клієнт підтверджує, що йому відомо про режим оподаткування         | non-cash form in the currency of Ukraine or in foreign currency, which is    |
| пасивних доходів у вигляді процентів на кошти, що розміщені на           | attracted by the Bank from the Customer (or received for the Customer)       |
| Рахунку (в разі нарахування процентів на такі кошти).                    | under the terms of the bank deposit agreement (deposit), bank account or     |
|  |  |
| 9.15. Клієнт розуміє, що, вкладом є кошти в готівковій або безготівковій | by issuing a nominal deposit certificate, including accrued interest on      |
| формі у валюті України або в іноземній валюті, які залучені Банком від   | such funds, in accordance with the Law of Ukraine "On the system of          |
| Клієнта (або які надійшли для Клієнта) на умовах договору                | guaranteeing deposits of individuals".                                       |
| банківського вкладу (депозиту), банківського рахунку або шляхом          | 9.16. Conclusion of the Agreement in the form of an electronic               |
| видачі іменного депозитного сертифіката, включаючи нараховані            | document   |
| відсотки на такі кошти, відповідно до Закону України «Про систему        | The Parties agreed that in case the Parties conclude the Agreement and/or    |
| гарантування вкладів фізичних осіб».                                     | any additional agreements to the Agreement in the form of an electronic      |
| 9.16. Укладення Договору у вигляді електронного документа                | document, the Agreement / additional agreements to the Agreement shall       |
| Сторони домовилися, що у разі укладання Сторонами Договору та / або      | be:  |
| будь-яких додаткових угод до Договору у вигляді електронного             | -concluded in the form of an electronic document and sent to the Client      |
| документа, Договір / додаткові угоди до Договору є:                      | using the Service; the place of conclusion of the Agreement is the           |
| -укладені у вигляді електронного документу та направлені Клієнту з       | location of the Bank;  |
| використанням Сервісу; місцем укладення Договору є                       | - come into force from the date of signing by the Parties by imposing the    |
|  |  |
| місцезнаходження Банку;  | ECC;   |
| - набувають чинності з дати підписання Сторонами шляхом накладення       | - drawn up in the Ukrainian language. Each electronic copy of the            |
| КЕП;   | Agreement (original) / additional agreements to the Agreement (original)     |
| - складені українською мовою. Кожен електронний примірник                | with mandatory details and QES of the Parties has the same legal force;      |
| Договору (оригінал) / додаткові угоди до Договору (оригінал) з           | - shall be considered received by the Client from the date of sending by     |
| обов'язковими реквізитами та КЕП Сторін має однакову юридичну            | the Bank of the electronic copy of the Agreement / additional agreement      |
| силу;  | to the Agreement signed by the Parties through the Service (in case of       |
| - вважаються отриманими Клієнтом з дати відправлення Банком              | connection to the Service);  |
| електронного примірника Договору / додаткової угоди до Договору,         | - will be considered not concluded if the Client's QES is not verified, not  |
| підписаних Сторонами, через Сервіс(у разі підключення до Сервісу);       | confirmed in accordance with the requirements of the legislation of          |
| - будуть вважатися не укладеним, якщо КЕП Клієнта не пройде              | Ukraine and / or changes in the electronic document are detected.            |
|  |  |
| перевірку, не буде підтверджений відповідно до вимог законодавства       | 9.16.1. By signing the Agreement / additional agreement to the               |

України та/або будуть виявлені зміни у електронному документі. 9.16.1. Підписанням Договору / додаткової угоди до Договору шляхом накладення КЕП, Клієнт підтверджує отримання свого примірника Договору / додаткової угоди до Договору відповідно. 9.16.2. Сторони визнають документи, що складені та надані однією Стороною іншій в електронному вигляді із застосуванням КЕП як оригінали, та такі, що мають юридичну силу, без необхідності їх підтвердження документами на паперових носіях з накладенням на них власноручних підписів. Сторони визнають, що КЕП за правовим статусом прирівносться до власноручного підпису уповноваженої особи Сторони Договору.

Кожна Сторона вживає всіх необхідних заходів/засобів щодо збереження конфіденційності КЕП та забезпечення безпечного режиму їх використання. Сторони встановили, що юридична сила електронного документа не може бути заперечена через те, що інші особи заволоділи та використовують КЕП підписанта електронного документу, якщо Agreement by imposing the QES, the Client confirms receipt of his copy of the Agreement / additional agreement to the Agreement, respectively. 9.16.2. The Parties acknowledge the documents drawn up and provided by one Party to the other electronically with the use of QES as originals and having legal force, without the need for their confirmation by documents on paper with handwritten signatures. The Parties acknowledge that the CEP is equal in legal status to the handwritten signature of the authorized person of the Party to the Agreement. Each Party shall take all necessary measures/means to preserve the confidentiality of QES and ensure a secure mode of their use. The Parties have established that the legal force of an electronic document cannot be denied due to the fact that other persons have taken possession of and use the QES of the signatory of the electronic document, unless the Party timely notifies the other Party of such possession and the relevant change. The Bank shall not be liable for losses, damages incurred by the Client resulting from the Client's failure to comply with the necessary measures

| Сторона своєчасно не повідомить іншу Сторону про таке заволодіння<br>та про відповідну зміну.<br>Банк не несе відповідальність за втрати, збитки, понесені Клієнтом, що<br>стали наслідком недотримання Клієнтом необхідних заходів для<br>збереження конфіденційності КЕП, отримання третіми особами<br>доступу та/або заволодіння інформацією, що надає можливість<br>використовувати КЕП Клієнта.<br>Накладення КЕП Клієнтом є свідченням, що Клієнт ознайомився з усім<br>текстом електронного документу, на який накладений КЕП, повністю<br>зрозумів його зміст, не має заперечень та свідомо застосував КЕП/ у<br>контексті, передбаченому документом.<br>9.17. Підписанням Договору, Клієнт підтверджує отримання свого<br>примірника цього Договору. | to preserve the confidentiality of the QES, access by third parties to<br>and/or possession of information that allows the use of the Client's QES.<br>The imposition of the QES by the Client is evidence that the Client has<br>read the entire text of the electronic document on which the QES is<br>imposed, fully understood its content, has no objections and consciously<br>applied the QES / in the context provided by the document.<br>9.17. By signing the Agreement, the Client confirms receipt of his copy<br>of this Agreement. |
|---|--|
| 10. Реквізити та підписи Сторін   | 10. Details and signatures of the Parties  |
| Банк:<br>AT "IПРЕУС БАНК МКБ"<br>Юридична адреса: Україна, 04119, м. Київ, вул. Білоруська, 11<br>к/р UA823000010000032003101601026 в Національному банку<br>України<br>МФО 300658<br>ЄДРПОУ: 20034231<br>SWIFT Code: ICBIUAUK<br>Тел:<br>Факс:<br>Платник податку на прибуток на загальних умовах<br>Відділення  | Кліснт:<br>Фізична особа-підприємець<br>Код платника податків згідно Єдиного державного реєстру<br>підприємств та організацій України:<br>Юридична адреса:<br>Тел.:<br>Адреса електронної пошти:   |
| The Bank:<br>JSC "PIRAEUS BANK ICB"<br>Legal address: 11, Biloruska str., Kyiv, 04119, Ukraine<br>c/acc. UA823000010000032003101601026 in National Bank of Ukraine:<br>Bank Code: 300658<br>Registered Code: 20034231<br>SWIFT Code: ICBIUAUK<br>Phone:<br>Fax:<br>Profit tax payer without preferences<br>Branch:  | /<br><b>The Client:</b><br>Individual entrepreneur<br>Registered Code:<br>Legal address:<br>Tel.<br>E-mail address :   |
| (підпис)/ (signature)   | (підпис) /(signature)  |
| MII/ Seal   | MП /Seal.  |